

Title:

Truro, Cornwall

Shelfmark:

C1190/10/05

Recording date:

18.11.2004



Speakers:

Bramwell, Emma, b. 1986 Downpatrick, County Down, Northern Ireland; female; hairdresser

Gunn, Rachel, b. 1980; female; hairdresser (father builder; mother seamstress/housewife)

Paddock, Shareen, b. 1985; female; hairdresser & nightclub barmaid (father builder; mother DIY store checkout assistant)

The interviewees are all hairdressers and close friends who enjoy going to night clubs.

ELICITED LEXIS

- see English Dialect Dictionary (1898-1905)
- * see Survey of English Dialects Basic Material (1962-1971)
- △ see New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English (2006)
- ◇ see Green's Dictionary of Slang (2010)
- ◆ see Urban Dictionary (online)
- △ no previous source (with this sense) identified

pleased

chuffed (“really chuffed” used frequently); *chuffed to bits*[◆]

tired

knackered; *absolutely shattered*; *hanging*[△]; *minging*[△]; *exhausted*

unwell

rough (“rough as rats” common locally); *dog rough*[△]; *rank*; *minging* (also used for ‘ugly/drunk/dirty’), *hanging*[△] (to friends, also used for ‘drunk/unattractive’, “*hanging with your mates*” also used for ‘socialising’); *ill*, *poorly*, *unwell*, “*wasn’t feeling too good*” (to client)

hot

mafting[◦] (learnt from mother from Yorkshire); *boiling*; *roasting*

cold

freezing (“*freezing my ass off*”); *like ice*

annoyed

pissed right off; *angry*; *jumping*¹ (“*absolutely jumping*”)

throw

chuck (“*chuck that over there for me*”); *sling* (“*sling it over there*”); *throw*

play truant

skive; *skive off*; *pull a sickie*[◇]; *bunk off*; *bunk*

sleep

crash out; *crash*; *flake*; *drift off*; *nod off*; *pass out* (esp. of falling asleep when drunk); *flake out*

¹ *The New Oxford American Dictionary* (2005) includes ‘be jumping up and down’ in this sense.

play a game	<i>play</i> (“let’s play a game/football”)
hit hard	<i>smack</i> (“smack round the chops”); <i>punch</i> ; <i>wallop</i> ; <i>swift back-hander</i> ; <i>lamp</i> (“lamp him one I’m gonna lamp him”); <i>belt</i> ; “I’m gonna have him in a minute” ² ; <i>twatted</i> ^Δ (“I just walked up and twatted her right in the chops”, also used for ‘extremely drunk’)
clothes	<i>clobber</i> ; <i>gear</i> ; <i>glad rags</i> (used by mother)
trousers	<i>jeans</i> ; <i>trousers</i> ; <i>bottoms</i>
child’s shoe	<i>plimsolls</i> ; <i>gym shoes</i>
mother	<i>mother</i> (of own mother to friends); <i>mum</i> (to own mother)
gmother	<i>grandma</i> ; <i>granny</i> ; <i>gran</i> ; <i>nan</i>
m partner	<i>bloke</i> ^Δ (“the bloke I’m seeing” of partner in early stages of relationship); <i>boyfriend</i> , <i>my fella</i> , <i>me chap</i> , <i>my bloke</i> (of current partner); <i>my old man</i> , <i>the old man</i> (used by aunt, used by self of father); <i>him indoors</i> ² (used by aunt); <i>my boyfriend</i> (“this is my boyfriend, Jamie” of current partner in his presence); <i>my blokie</i> (of current partner to others)
friend	<i>mate</i> ; <i>celeb</i> ^Δ (idiolectal, learnt from ‘Bo Selecta’ ³ and subsequently used with in-group of friends); <i>chief</i> ^Δ (“you all right, chief?” used as form of address)
gfather	<i>grandad</i> ; <i>gramps</i> [*]
forgot name	<i>thingy</i> ; <i>what’s-she-called</i> ^Δ ; <i>you know</i> ; <i>whatsisface</i> , <i>old chief</i> ^Δ , <i>old Tuss</i> ^{Δ4} (“what’s she called, you know, old Tuss/I met old Tuss” considered typically Cornish), <i>old boy</i> ^Δ (“you know, old boy from wherever”), <i>old blokie</i> ^Δ (to/of person); <i>thingymajig</i> ^Δ ; <i>what’s-he-called</i> ^Δ (“oh balls, what’s-he-called?” usually accompanied by clicking fingers)
kit of tools	<i>tools</i> ; <i>gear</i> ; <i>stuff</i> (“I need my hairdressing stuff”); <i>my kit/gear</i> (of hairdressing paraphernalia); <i>tool-kit</i> , <i>tool-box</i> (of e.g. father’s tools)
trendy	(not discussed)
f partner	<i>girlfriend</i> ; <i>bird</i> ; <i>bitch</i> (“my/me bitch” used by males of “sexual partner/shag buddy”, considered “gangster/ghetto”, disliked, also used jokingly by sister of ex-boyfriend); <i>missus</i> (“my missus”), <i>piece</i> ^Δ (“my piece”), <i>my bit of stuff</i> (used by males)
baby	<i>baby</i> (“there’s gonna be baby Rachels everywhere” of friend’s baby); <i>sprog</i> ; <i>offspring</i> ; <i>babby</i> ^Δ ; <i>munchkin</i> ; <i>mini celeb</i> ^Δ (used jokingly of niece by analogy with ‘celeb’)
rain heavily	<i>shower</i> ; <i>absolutely pissing down</i> ; <i>a downpour</i> ; <i>enting down</i> ^Δ (“cor, it’s enting down” [hɛntɪn daʊn], old); <i>soaking</i> ^{Δ5} (“it’s absolutely soaking” used to customer); <i>enting</i> ^Δ ; <i>the heavens have opened up</i> (used by grandmother); <i>pouring</i> ; <i>pouring down</i>
toilet	<i>loo</i> ; <i>bog</i> ; <i>lav</i> ; <i>shitter</i> (used by father); <i>office</i> ^Δ (“I’m just going to the office” used by uncle); “I’m going for a slash” (used with friends of ‘going to toilet to urinate’); <i>little girl’s room</i> (polite); <i>pisser</i> ; <i>toilet</i> ; “I’m chacking” ^{Δ6} / <i>dying for a piss</i> (used of ‘desperately needing to go to toilet’)
walkway	<i>alley</i> ; <i>alleyway</i> ; <i>lane</i> ; <i>path</i>
long seat	<i>settee</i> ; <i>sofa</i> ; <i>couch</i> (“sprawl out on the couch”, possibly American)
run water	(not discussed)
main room	<i>front room</i> ; <i>living-room</i> ; <i>lounge</i> ; <i>family room</i> (used by mother); <i>common room</i> ^Δ (used by great-grandmother, used at school of “prefect common room”)
rain lightly	<i>drizzle</i> ; <i>shower</i>

² OED (online) includes ‘her indoors’ in this sense.

³ British comedy sketch show written and performed by Leigh Francis and first broadcast on Channel 4 2002-2004.

⁴ Urban Dictionary (online) records ‘tuss’ as ‘insulting form of address used in Cornwall’.

⁵ See entry for ‘soaker’.

⁶ English Dialect Dictionary (1898-1905) records ‘chacking’ in sense of ‘desperate with hunger/thirst’.

rich	<i>loaded; minted; plenty of delirios[△] (“I bet he’s got plenty of delirios”: ‘delirios’ used for ‘cash’); rolling in it; raking it in (“I bet he’s got a few notes/sheets”: ‘notes/sheets’ used by father for ‘pound notes’)</i>
left-handed	<i>cack-handed; left-handed</i>
unattractive	<i>minging; hanging[△]; munting[△] (learnt since moving to Cornwall); skank; trout; rank; rough (“dog rough”); a mong[△]; skanky; monger[♦]; moose; not my type</i>
lack money	<i>skint (“skint as you like”); lack of delirios[△] (“I’ve got a full-on lack of delirios this week/delirio shortage this week”: ‘delirios’ used for ‘cash’); broke; I’ve got jack[△]</i>
drunk	<i>pissed (“pissed right up”); hammered[△]; rendered[△]; hanging[△]; minging[△]; sloshed; munting[△]; paraletic[△]; trashed[△]; twatted[△] (of extreme drunkenness)</i>
pregnant	<i>up the duff; bun in the oven; knocked up</i>
attractive	<i>stunning, gorgeous, pretty, attractive (of female); fit, sexy, stunning (of male); a three[♦] (“check the three in the middle” i.e. points system used to friends of e.g. “guy at the bar”); tasty (“he’s a bit tasty, hello”), fine (“fine as hell/fine as you like” used by females of male); bit of a fox/minx, sexy lady, foxy (used by males of females); “I wouldn’t mind a bit/piece of that”[△] (used by females of males); “I wouldn’t mind shagging/boning[△] her” (used by males of females)</i>
insane	<i>off your head; mental; schizo, schiz (disliked); off their head; whizzy[○] (“oh I’m a bit whizzy-woo today” used by colleague)</i>
moody	<i>grumpy (“grumpy fucker”); teasy (of friend, also used to mother); “what’s got up her goat?”, shitty (“Emma’s a bit shitty tonight what’s her problem?” of friend when socialising); pissed right off (of mother)</i>

SPONTANEOUS LEXIS

asshole = mild/playful term of abuse (0:04:42 (*what does he say to me when I normally come in?*) *oh, he’ll go, “all right asswipe?” [...] “all right asshole?” (yeah, I get that a lot when I come here to her house)*)

asshole = mild/playful term of abuse (0:04:42 (*what does he say to me when I normally come in?*) *oh, he’ll go, “all right asswipe?” [...] “all right asshole?” (yeah, I get that a lot when I come here to her house)*)

be arsed = to be bothered, willing to make required effort (0:09:07 *I just couldn’t be bothered ’cause I used to work Monday nights um at the Loft so I’d only have a few hours’ sleep I’d be like, “I just can’t be bothered I really can’t be arsed to go in let’s just let’s just run off and go somewhere else”*)

beef[△] = conflict, trouble, aggro (0:10:21 *‘twatted’ is another thing, “oh, I just went up and twatted her right in the chops” that’s another one I say (yeah) (another one of yours is ‘bit of beef’) that’s right (yeah) (“do you want beef?”) (“do you want beef?”) “do you want beef?” yeah, that’s like ‘do you want any trouble?’ it’s so common, isn’t it?)*

big bucks = large amount of money, high salary (0:58:43 *’cause wages are low and to earn big bucks you you move to the capital, don’t you, you go to, like, London or a big city*)

bloke = man (0:22:46 *if it was a bloke who was drunk acting ridiculous I would say ‘twatted’ I’d go, “oh, he was absolutely twatted”*; 0:29:47 (*what words wouldn’t you use?*) *oh, there’s one my mum uses when you’re going out on going out with a bloke ‘courting’ (my gran says that) (yes) I’d never say that I would never say that ever*; 0:38:17 *for a bloke to go off and do that he’s a bit of, you know, ‘the man’ (‘the man’) (he’s ‘the man’ he’s a ‘stud’) but for a girl to do it you’re branded a bit of a ‘slag’ (yeah’ definitely it’s and once you’ve got that brand that’s it)*)

bone[△] = to have sex with (0:37:12 *(what would they say what words would they use?)* “oh, get her in the sack” (yeah) (*‘shag her’* “I wouldn’t mind shagging her”) [...] “I’d wanna bone her” something like that, isn’t it?; 0:37:53 *they probably go off to their mates,* “oh, I boned my bird last night”)

check (out) = to look at, take note of esp. in expectation of approval (0:34:41 *if the the guy was, like, at the bar say you would say,* “oh” (I suppose it’s to disguise it, isn’t it?) “check check the three in the middle” or “oh, there’s a three over there” because you wouldn’t turn around and go, “look at that stunner I’m serving” in case he heard you; 0:34:55 *because behind the bar I suppose you’ve gotta you’ve gotta sort of be quite sensible in a way I would probably say,* “look at the three at the bar” or, “oi oi” (I’d say probably, “oh he’s a bit tasty, hello”) “check him out”)

chops = cheeks, face (0:10:21 *‘twatted’ is another thing,* “oh, I just went up and twatted her right in the chops” that’s another one I say (yeah) (another one of yours is ‘bit of beef’) that’s right (yeah) (“do you want beef?”) (“do you want beef?”) (“do you want beef?”) yeah, that’s like ‘do you want any trouble?’ it’s so common, isn’t it?; 0:46:27 *(she’d say, like,* “oh, Paul’s my bitch” like, joking around only messing um and I think he would probably, like, he’d probably laugh and think it was funny but if somebody said, “oh this is my bitch, Shareen” I’d be like) yeah, I’d slap him round the chops (“your ex-bitch”)

conk = nose (0:21:57 *(what would you say for a big nose?)* big ‘conk’)

cor = exclamation expressing surprise, incredulity or exasperation (0:28:16 *‘enting down’ (what’s that I never heard that one) have you not heard of that before,* “cor, it’s henting down” that’s what I say)

cotton on = to understand, realise (0:42:42 *yeah, we were all working together and everybody I needed everybody to know so I could collect the money but we didn’t want Emma to know and they said,* “oh, we’re going to be like celebrities” (“celebrities”) and I I didn’t cotton on to what they meant but obviously they meant, like, you know, celebrities go in a limo)

court = to date, go out with (0:29:47 *(what words wouldn’t you use?)* oh, there’s one my mum uses when you’re going out on going out with a bloke ‘courting’ (my gran says that) (yes) I’d never say that I would never say that ever)

dreckly[◊] = presently, in a short while (0:48:10 *(I think my grandad I’ve heard my grandad say that) it’s a bit like ‘dreckly’ used to be (yeah, “see you dreckly”)*)

ey up[△] = expression used to grab someone’s attention (0:34:55 *(what if you saw a chap in the nightclub [...] and you really liked him what would you say amongst yourselves?)* (“hello”) “hello” (“hello”) “ey up” (“schwing” “oi oi”))

full-on = complete, utter (0:15:15 *‘delirios’ I suppose is like ‘pounds’ or ‘Euros’ or whatever and I’d say,* “oh, (“sh...” yeah) I’ve got a full-on lack of delirios this week” or, “delirio shortage this week”)

Geordie = person from Newcastle (0:52:25 *I’ve I’ve met, like, Geordies and they speak a different language to me, man, I can’t (get the odd word) yeah, you you understand the odd word but that’s it)*

get someone in the sack[△] = to have sex with (0:37:12 *(what would they say what words would they use?)* “oh, get her in the sack” (yeah) (*‘shag her’* “I wouldn’t mind shagging her”) [...] “I’d wanna bone her” something like that, isn’t it?)

give a shit = to care, be bothered (0:51:22 *with my mates I do I don’t really give a shit what I say in front of my mates like that I can’t be bothered)*

good as gold = well-behaved (0:08:52 *the first year I never skived off once (it was a, yeah) I was good as gold for the first year I got everything done I think that’s why we were so far ahead in the second year)*

guy = man (0:34:41 *if the the guy was, like, at the bar say you would say,* “oh” (I suppose it’s to disguise it, isn’t it?) “check check the three in the middle” or “oh, there’s a three over there” because you wouldn’t turn around and go, “look at that stunner I’m serving” in case he heard you; 0:37:31 *I don’t think girls are any more reserved than guys but I think they just put it differently)*

haven’t the foggiest[△] = to be unclear in one’s mind (0:55:14 *but then older people would know that younger people wouldn’t have a clue people who are babies now when they grow up they won’t have the foggiest idea at all)*

hello[◊] = exclamation used to draw friend’s attention to attractive person (0:34:41 *(what if you saw a chap in the nightclub [...] and you really liked him what would you say amongst yourselves?)* “hello” (“hello”)

“hello” (“ey up”) “schwing” “oi oi”; 0:34:55 (because behind the bar I suppose you’ve gotta you’ve gotta sort of be quite sensible in a way so I would probably say, “look at the three at the bar” or “oi oi”) I’d say probably, “oh he’s a bit tasty, hello” (“check him out”))

hell yes[◊] = emphatically yes (1:03:15 (are you proud of your accent) hello, hell yes, without a doubt)

ho = promiscuous female (0:30:59 it’s cool you can go out on a date with twenty people that week you do that round here and you’re you’re a ho straightaway (you’re a what?) (‘ho’) you’re a ‘ho’ you’re a ‘tart’ but then I don’t think you can fart in Truro without somebody knowing (no, you can’t) I hate that (‘ho’?) (yes, ‘ho’) (‘ho’ yeah) (‘slut’) (‘slapper’) ‘tart’)

lingo = language of specific speech community (0:03:39 (it’s like talking to your teachers at school) (yeah) they don’t understand the lingo (no, not at all) so they’re like, “sorry?” (not at all) (that’s it, yeah) (if you speak slang to my mum mine goes oh she’ll just be like, “what the hell does that mean?”)

my lover = term of endearment (0:06:49 (boyfriend comes along and gives you a massive great bouquet of flowers) (hello, what’s he want?) I just say, “cheers, my lover” yeah, “what’s he after?” (“thanks, darling”) “cheers, my lover” I normally say something like that, yeah)

man = form of address (0:13:22 I remember a couple of years ago up when I was in North Yorkshire we used to dress in, like, the tracksuit bottoms and all that kind of stuff so everyone had the Adidas⁷ tracksuit bottoms with the three stripes but if anyone wore the ones with two stripes that was it (yeah) they were an outcast, man; 0:52:25 I’ve I’ve met, like, Geordies and they speak a different language to me, man, I can’t (get the odd word) yeah, you you understand the odd word but that’s it)

nob = person with wealth and/or privileged social position (0:56:15 the only people that sound really educated would be, you know like, posh nobs)

old man = father (0:31:50 see, my aunty would say ‘my old man’ but to me my ‘old man’ is my ‘dad’ (that means ‘father’, yeah, ‘dad’) but then she would say, “oh, him indoors” or, “oh, the old man” (what for ‘boyfriend’?) yeah, see to me that’s ‘dad’ (yeah) but that’s a Cornish thing, “oh, father’s inside”)

oi oi[♦] = greeting, expression used to draw attention (0:34:41 (what if you saw a chap in the nightclub [...] and you really liked him what would you say amongst yourselves?) “hello” (“hello”) “hello” (“ey up”) “schwing” “oi oi”; 0:34:55 because behind the bar I suppose you’ve gotta you’ve gotta sort of be quite sensible in a way so I would probably say, “look at the three at the bar” or, “oi oi” (I’d say probably, “oh he’s a bit tasty, hello”) “check him out”)

quid = pound sterling (0:14:43 I don’t spend money on clothes I can’t afford to (it’s quite expensive, isn’t it, w... after a while) well I mean you go out I’ve been out and bought an outfit f... before and spent, like, a hundred quid (yeah) on just, you know a pair of shoes jeans and a top; 0:17:37 she’s got, like, Nike⁸ trainers for PE it costs, like, thirty quid I had to wear plimsolls (yeah, plimsolls) they were only about three quid four quid)

real = very, really (0:03:15 it’s like, yeah, telephone voice (clients) I’m real polite on the telephone (yeah) (parents); 0:17:18 they were different they were, like, real rounded toes and they had where I suppose the tongue of your trainers would be they had, like, that little elastic; 0:24:00 I think she’s really ‘pretty’ she’s got a real ‘pretty’ face (it’s like, yeah, J...) like a very feminine face (yeah) very girly face; 0:30:42 yeah, I wouldn’t say, “you going out for a date?” or, “are you dating whoever?” that’s a real American thing I think; 0:56:38 you would expect somebody who is st... is really intelligent to speak a bit more common and somebody who has got a real good head on their shoulders to speak)

right = completely, utterly (0:05:05 (right, you’re really ‘annoyed’?) ‘pissed right off’ (‘angry’); 0:22:12 (what about ‘drunk’?) ‘pissed right up’ (‘pissed’ ‘hammered’))

schwing[▲] = exclamation used to express approval of attractive person (0:34:55 (what if you saw a chap in the nightclub [...] and you really liked him what would you say amongst yourselves?) “hello” (“hello”) “hello” (“ey up”) “schwing” “oi oi”)

⁷ German sportswear manufacturer founded 1948.

⁸ US sports manufacturer founded 1964.

sheet = pound note (0:16:22 *I get that off my dad though if something was a hundred pounds even though I mean notes are five ten twenty he'd say, "God, that's a hundred sheets"*)

shite = shit (0:57:38 *but then look at David Beckham⁹ he sounds thick as pigshite (oh, he does, doesn't he?) look how much money he's got*)

slag = promiscuous female (0:38:17 *for a bloke to go off and do that he's a bit of, you know, 'the man' ('the man') (he's 'the man' he's a 'stud') but for a girl to do it you're branded a bit of a 'slag' (yeah' definitely it's and once you've got that brand that's it)*)

slapper = promiscuous female (0:30:59 *it's cool you can go out on a date with twenty people that week you do that round here and you're you're a ho straightaway) (you're a what?) 'ho' (you're a 'ho' you're a 'tart' but then I don't think you can fart in Truro without somebody knowing) no, you can't (I hate that ('ho?') yes, 'ho' ('ho' yeah) 'slut' 'slapper' ('tart'))*)

slut = promiscuous female (0:30:59 *it's cool you can go out on a date with twenty people that week you do that round here and you're you're a ho straightaway) (you're a what?) 'ho' (you're a 'ho' you're a 'tart' but then I don't think you can fart in Truro without somebody knowing) no, you can't (I hate that ('ho?') yes, 'ho' ('ho' yeah) 'slut' 'slapper' ('tart'))*)

stud = womanizer (0:38:17 *for a bloke to go off and do that he's a bit of, you know, 'the man' ('the man') (he's 'the man' he's a 'stud') but for a girl to do it you're branded a bit of a 'slag' (yeah' definitely it's and once you've got that brand that's it)*)

tart = promiscuous female (0:30:59 *it's cool you can go out on a date with twenty people that week you do that round here and you're you're a ho straightaway) (you're a what?) ('ho') you're a 'ho' you're a 'tart' but then I don't think you can fart in Truro without somebody knowing (no, you can't) I hate that ('ho?') (yes, 'ho') ('ho' yeah) ('slut') ('slapper') 'tart')*)

thick as pigshit^Δ = stupid, unintelligent (0:57:38 *but then look at David Beckham⁹ he sounds thick as pigshite (oh, he does, doesn't he?) look how much money he's got*)

to be fair[♦] = phrase commonly used to emphasise observation/opinion ((0:12:11 *I never see you in a skirt and you've got a really nice figure to be fair; 0:53:44 (it is quite, "all right, my lover?" that kind of thing, idn it?) do you know how many people in Cornwall are actually farmers most of them, Ems, to be fair; 0:54:12 Cornwall is just a big farm with a beach to be fair)*)

twat = idiot (0:11:13 *not if I just got drunk but if I got drunk and I, like, fell over or something I'd go, "oh, I got absolutely twatted last night" which I suppose means 'I acted like a bit of a twat'; 0:11:31 just joking around, you know, if you was to, like, drop something on the floor and go, "oh, you twat" but it doesn't (no) I don't know I think (not really that rude, is it?) no, I mean you can get worse)*)

up oneself[◊] = arrogant (0:06:09 *he was (don't say that) really really really good-looking really really good-looking and I know his brother quite well but because he's so (arrogant) up himself to look at him now you just think, "no, you're not, no, not at all")*)

PHONOLOGY

KIT [ɪ]

(0:17:37 *she's got, like, Nike⁸ trainers for PE it cost, like, thirty quid [θə:ʔi kwɪd] I had to wear plimsolls [plɪmsɔʊz] (yeah, plimsolls [plɪmsɔʊz]) they were only about three quid [fɪ: kwɪd] four quid [fɔ: kwɪd]; 0:24:30 if you saw somebody who was really skinny [skɪni] you wouldn't say, oh, they were 'pretty' [pɹɪti] it's just the face (yeah) the face only you would say 'pretty' [pɹɪti]*)

<en-, ex-> (0:07:32 *'exhausted' [ɪgzɔ:stɪd] (yeah, 'exhausted' [ɪgzɔ:stɪd]) (yeah, 'exhausted' [ɪgzɔ:stɪd]) 'knackered'; 0:14:43 (I don't spend money on clothes I can't afford to) it's quite expensive, [ɛkspɛnsɪv] isn't it, w... after a while (well I mean you go out I've been out and bought*)

⁹ English footballer (b.1975).

an outfit f... before and spent, like, a hundred quid) yeah (on just, you know a pair of shoes jeans and a top); 0:36:04 no, if somebody said, “oh, you’re stunning” that’s entirely [ɪntɔːli] different; 0:56:28 but then you wouldn’t expect [ɪkspekɪkt] to hear somebody who is dumb as you like absolutely got nothing between their ears at all speaking very proper; 0:57:06 I think it is broken into classes you wouldn’t expect [ɪkspekɪkt] somebody like I said s... to hear somebody stupid s..., you know, living in a three-and-half million pound mansion with all the cars and speaks very proper in a suit you wouldn’t expect [ɪkspekɪkt] it)
it (0:10:21 ‘twatted’ is another thing, “oh, I just went up and twatted her right in the chops” that’s another one I say (yeah) (another one of yours is ‘bit of beef’) that’s right (yeah) (“do you want beef?”) (“do you want ‘beef?’”) “do you want beef?” yeah, that’s like ‘do you want any trouble?’ it’s so common, isn’t it? [ɪnəʔ])

DRESS [ɛ]

(0:08:52 the first year I never [nɛvə] skived off once (it was a, yeah) I was good as gold for the first year I got everything [ɛvɪfɪŋ] done I think that’s why we were so far ahead [əhɛd] in the second [sɛkənd] year; 0:14:43 I don’t spend [spɛnd] money on clothes I can’t afford to (it’s quite expensive, [ɛkspɛnsɪv] isn’t it, w... after a while) well [wɛɪ] I mean you go out I’ve been out and bought an outfit f... before and spent, [spɛnʔ] like, a hundred quid (yeah) on just, you know a pair of shoes jeans and a top; 0:56:05 I think the Essex [ɛsɪks] accent doesn’t sound educated [ɛdʒəkɛɪtɪd] at all (no, that doesn’t not at all) (not at all))
celeb¹⁰ (0:43:05 (yeah, “you all right, darling you all right, chief?”) ‘chief’ (um what else would we say) um ‘chief’ ‘celeb’ [sələb] [KST] about it, isn’t it, that’s all we call each other (yeah, yeah, yeah, ‘chief’ ‘celeb’ [sələb]) ‘chief’ ‘celeb’ [sələb] that’s it)

TRAP [a]

(0:13:22 I remember a couple of years ago up when I was in North Yorkshire we used to dress in, like, the tracksuit bottoms [tɹaksuːʔ bɒʔəmz] and all that kind of stuff so everyone had the Adidas⁷ tracksuit bottoms [adidas tɹaksuːʔ bɒʔəmz] with the three stripes but if anyone wore the ones with two stripes that was it (yeah) they were an outcast, man [mæn]; 0:27:31 ‘cause I’m paid to be polite and (yes) to be nice to them and and no matter [mɑʔə] what happens [hʌpənz] I have to [aftə] make sure they go out happy [hapi] so I wouldn’t say anything I don’t think; 0:55:47 like I would say your mum’s got a ‘thick’ accent [aksɛnʔ] not saying she’s stupid but I I always thought it meant, like, um a ‘broad’ accent [aksɛnʔ])
accessory (0:12:22 you’re a big accessories [ɪksɛsəɪz] girl though, aren’t you? (yeah) see, I’m not like that I don’t think)

LOT [ɒ]

(0:09:07 I just couldn’t be bothered [bɒvəd] ‘cause I used to work Monday nights um at the Loft so I’d only have a few hours’ sleep I’d be like, “I just can’t be bothered [bɒvəd] I really can’t be arsed to go in let’s just let’s just run off and go somewhere else”; 0:13:56 I mean for a girl I wouldn’t go out I’m not [nɒʔ] worried about going out in a Versace¹¹ top [tɒp] I would just wear (no) I’ve just got New Look¹² or Topshop¹³ [tɒpʃɒp] jeans (just like, yeah, nice) and just a top [tɒp] (just a nice top [tɒp]))
<-body> (0:06:23 I think that’s one of the most attract... att... unattractive features about somebody [sʌmbədi:] I think it’s horrible horrible; 0:24:30 if you saw somebody [sʌmbədi] who was really skinny you wouldn’t say, oh, they were ‘pretty’ it’s just the face (yeah) the face only you would say ‘pretty’; 0:42:42 yeah, we were all working together and everybody [ɛvɪbədi] I needed

¹⁰ This pronunciation is consciously ‘performed’ in imitation of fictional character Avid Merrion from TV comedy sketch show ‘Bo Selecta’ (see note 3 above).

¹¹ Italian fashion brand founded 1978 by Italian designer Gianni Versace.

¹² British clothes retailer and young women’s fashion brand founded 1969.

¹³ British clothes retailer and young women’s fashion brand founded 1964.

everybody [ɛvɪbədi] to know so I could collect the money but we didn't want Emma to know and they said, "oh, we're going to be like celebrities" ("celebrities") and I I didn't cotton on to what they meant but obviously they meant, like, you know, celebrities go in a limo)

STRUT

[ʌ]

(0:08:03 'pull a sickie' ('bunk off' [bʌŋk ɒf]) ('bunk' [bʌŋk]) [...] 'bunk off' [bʌŋk ɒf] 'skive'; 0:09:07 I just [dʒʌst] couldn't be bothered 'cause I used to work Monday [mʌndɛɪ] nights um at the Loft so I'd only have a few hours' sleep I'd be like, "I just [dʒʌst] can't be bothered I really can't be arsed to go in let's just [dʒʌst] let's just [dʒʌst] run off [ɹʌn ɒf] and go somewhere else" [sʌmwɛɪ ɛʊs]; 0:14:43 I don't spend money [mʌni] on clothes I can't afford to (it's quite expensive, isn't it, w... after a while) well I mean you go out I've been out and bought an outfit f... before and spent, like, a hundred quid [hʌndrəd kwɪd] (yeah) on just, [dʒʌst] you know a pair of shoes jeans and a top; 0:17:18 they were different they were, like, real rounded toes and they had where I suppose the tongue [tʌŋ] of your trainers would be they had, like, that little elastic; 0:19:24 our 'munging' [mʌntɪŋ] is like you say 'mafting' and you say 'dross' and 'fusty' [fʌsti] which to us [ʌs] don't mean anything)

ONE (0:06:23 I think that's one [wʌn] of the most attract... att... unattractive features about somebody I think it's horrible horrible; 0:08:52 the first year I never skived off once [wʌns] (it was a, yeah) I was good as gold for the first year I got everything done I think that's why we were so far ahead in the second year; 0:26:53 but if they're rude I think once [wʌns] they're gone I think I can lose it a bit; 0:29:47 (what words wouldn't you use?) oh, there's one [wʌn] my mum uses when you're going out on going out with a bloke 'courting' (my gran says that) (yes) I'd never say that I would never say that ever; 0:38:17 (for a bloke to go off and do that he's a bit of, you know, 'the man') ('the man') he's 'the man' he's a 'stud' (but for a girl to do it you're branded a bit of a 'slag') yeah' definitely it's and once you've [wʌnsu:v] got that brand that's it; 0:44:00 I don't sa... I don't even say 'gran' or 'granny' or 'nan' or nothing [nʌfɪn] [...] I just say 'gran...' and 'grandm...' 'grandma' and 'grandad'; 0:56:28 but then you wouldn't expect to hear somebody who is dumb as you like absolutely got nothing [nʌfɪn] between their ears at all speaking very proper; 1:02:50 (if you go St Austell they sound different) (do they?) (yeah, definitely I can tell) Newquay actually Newquay's another one [wʌn])

FOOT

[ə > ʊ]

(0:08:03 'pull a sickie' [pəl ə sɪki] ('bunk off') ('bunk') [...] 'bunk off' 'skive'; 0:12:26 no, I'd rather wear just I have got jeans that I wear out and I don't wear (casually, yeah, I think) I wouldn't [wʊdn̩?] wear the same jeans into town but then the jeans I wear into town I wouldn't [wʊdn̩?] wear out; 0:13:09 I don't know because it's quite common 'cause you can get, like, a lot of, like, stuff that looks [ləks] quite good [gʊd] but is fake; 0:13:56 I mean for a girl I wouldn't [wʊdn̩?] go out I'm not worried about going out in a Versace¹¹ top I would just wear (no) I've just got New Look¹² [nu:lɒk] or Topshop¹³ jeans (just like, yeah, nice) and just a top (just a nice top); 0:15:15 'delirios' I suppose is like 'pounds' or 'Euros' or whatever and I'd say, "oh, ("sh..." yeah) I've got a full-on [fʊlɒn] lack of delirios this week" or, "delirio shortage this week"; 0:17:45 if we didn't have them we had to go barefoot [bɛ:fʊt?] (yeah) which obviously you can't do all the time but that's the all we were allowed to wear)

BATH

[aɪ > a > aɪ]

(0:02:47 if you either you haven't had chance [tʃʌns] to have a shower or change your clothes (if there's something dirty, yeah) or you don't feel great so 'minging' and 'hanging' is kind of is (yeah) the same thing really (yeah) works for loads of different things; 0:06:49 (boyfriend comes along and gives you a massive great bouquet of flowers) (hello, what's he want?) I just say, "cheers, my lover" yeah, "what's he after?" [aɪftə] ("thanks, darling") "cheers, my lover" I normally say something like that, yeah; 0:46:27

she'd say, like, "oh, Paul's my bitch" like, joking around only messing um and I think he would probably, like, he'd probably laugh [laf] and think it was funny but if somebody said, "oh this is my bitch, Shareen" I'd be like (yeah, I'd slap him round the chops) "your ex-bitch"; 0:51:54 Scottish I find hard to understand (yeah) but then saying that when we were in Crete Rob's accent I always understood (yeah) but then we met a l... awful lot of Londoners and some of the Greeks was a bit (yeah, they can't really understand them, can they?) I think the Greeks talk quite fast [fa:st] (yeah) so (depends a lot on accents I think); 0:56:54 I think the classes [kla:sɪz] are still there though (oh) I mean people say upper class [ʌpə kla:s] middle class [mɪdʊ klas] and lower class [ləʊə kla:s] aren't there any more but working class [wə:kɪŋ kla:s] and everything they they are)

CLOTH [ɒ]

(0:08:03 'pull a sickie' ('bunk off' [bʌŋk ɒf]) ('bunk') [...] 'bunk off' [bʌŋk ɒf] 'skive'; 0:09:07 I just couldn't be bothered 'cause I used to work Monday nights um at the Loft [lɒft] so I'd only have a few hours' sleep I'd be like, "I just can't be bothered I really can't be arsed to go in let's just let's just run off [ɒf] and go somewhere else"; 0:45:41 if someone introduced me as, "oh, this is my bitch" ('shag buddy') I'd be like, "get lost" [gɛ? lɒst] (yeah))

NURSE [ə:]

(0:12:11 I never see you in a skirt [skə:ʔ] and you've got a really nice figure to be fair; 0:13:56 I mean for a girl [gə:ʊ] I wouldn't go out I'm not worried about going out in a Versace¹¹ top I would just wear (no) I've just got New Look¹² or Topshop¹³ jeans (just like, yeah, nice) and just a top (just a nice top); 0:19:16 I've got that since I've been down here, ('munting' 'minging') "she looks munting" 'cause I first [fə:st] heard [ə:d] it I was like, "what the hell does that mean?"; 0:45:06 (I don't know why they say 'missus') that's quite a popular one 'missus' 'bird' [bɜ:ɪd] 'bitch' (if somebody) um 'girlfriend' [gə:ɪfɹɛnd])

FLEECE [i:]

(0:06:23 I think that's one of the most attract... att... unattractive features [fi:tʃəz] about somebody I think it's horrible horrible; 0:09:07 I just couldn't be bothered 'cause I used to work Monday nights um at the Loft so I'd only have a few hours' sleep [sli:p] I'd be like, "I just can't be bothered I really can't be arsed to go in let's just let's just run off and go somewhere else"; 0:17:37 she's got, like, Nike⁸ trainers for PE [pi:i:] it cost, like, thirty quid I had to wear plimsolls (yeah, plimsolls) they were only about three quid [ɹi: kwɪd] four quid; 0:52:25 I've I've met, like, Geordies and they speak [spi:k] a different language to me, man, I can't (get the odd word) yeah, you you understand the odd word but that's it)

been (0:02:07 I think your hairdressing voice is totally different 'cause I'm very very (yeah, you) polite, "oh, I've been [bɪn] really poorly this week" or, "I was a bit ill last week" or, (yeah) "wasn't feeling too good"; 0:14:43 I don't spend money on clothes I can't afford to (it's quite expensive, isn't it, w... after a while) well I mean you go out I've been [bɪn] out and bought an outfit f... before and spent, like, a hundred quid (yeah) on just, you know a pair of shoes jeans and a top; 0:19:16 I've got that since I've been [bi:n] down here, ('munting' 'minging') "she looks munting" 'cause I first heard it I was like, "what the hell does that mean?")

FACE [ɛɪ]

(0:13:09 I don't know because it's quite common 'cause you can get, like, a lot of, like, stuff that looks quite good but is fake [fɛɪk]; 0:20:45 like see I don't really go for skaters [skɛɪʔəz] like that so if I saw somebody who was say [sɛɪ] completely opposite to my type, like, I always go for dark hair normally; 0:27:31 'cause I'm paid [pɛɪd] to be polite and (yes) to be nice to them and and no matter what happens I have to make [mɛɪk] sure they go out happy so I wouldn't say anything I don't think; 0:30:59 it's cool you can go out on a date [deɪʔ] with twenty people that week you do that round here and you're you're a ho straightaway [stɪ.ɛɪʔəweɪ] (you're a what?) ('ho') you're a 'ho' you're a 'tart' but then I don't think you

can fart in Truro without somebody knowing (no, you can't) I hate [hɛɪ?] that ('ho?') (yes, 'ho') ('ho' yeah) ('slut') ('slapper') 'tart'; 0:56:05 I think the Essex accent doesn't sound educated [ɛdʒəkɛɪtɪd] at all (no, that doesn't not at all) (not at all)

***ain't** (1:04:20 you got to be proud of where you born from (yeah, definitely) 'cause you haven't got choice you can't you can't change where you're born so you got to be proud of it (where you're from, no) if you live there all your life well I must be proud of it I'm still here, ain't I, [ənɪ] so I must be)*

***always** (0:20:45 like see I don't really go for skaters like that so if I saw somebody who was say completely opposite to my type, like, I always [ɔ:wɪz] go for dark hair normally; 0:53:35 I always [ɔ:wɪz] think it sounds (be careful there's two Cornish people here) not being horrible to Cornish people but it does sound a bit, like, farmerish; 0:55:47 like I would say your mum's got a 'thick' accent not saying she's stupid but I I always [ɔ:wɪz] thought it meant, like, um a 'broad' accent)*

PALM [ɑː] ~ ɑː]

(0:09:07 I just couldn't be bothered 'cause I used to work Monday nights um at the Loft so I'd only have a few hours' sleep I'd be like, "I just can't [kɑ:n?] be bothered I really can't [kɑ:n?] be arsed to go in let's just let's just run off and go somewhere else"; 0:12:26 no, I'd rather [ɹɑ:və] wear just I have got jeans that I wear out and I don't wear (casually, yeah, I think) I wouldn't wear the same jeans into town but then the jeans I wear into town I wouldn't wear out; 0:31:50 see, my aunty [anti] would say 'my old man' but to me my 'old man' is my 'dad' (that means 'father', [fɑ:ðə] yeah, 'dad') but then she would say, "oh, him indoors" or, "oh, the old man" (what for 'boyfriend?') yeah, see to me that's 'dad' (yeah) but that's a Cornish thing, "oh, father's inside" [fɑðəz ɪnsɪd]; 0:44:00 I don't sa... I don't even say 'gran' or 'granny' or 'nan' or nothing [...] I just say 'gran...' and 'grandm...' 'grandma' and 'grandad' [ɡrɑnmɑ:ɹ ənd ɡrɑndəd]; 0:51:54 (Scottish I find hard to understand) yeah (but then saying that when we were in Crete Rob's accent I always understood) yeah (but then we met a l... awful lot of Londoners and some of the Greeks was a bit) yeah, they can't [kɑn?] really understand them, can they? (I think the Greeks talk quite fast) yeah (so) (depends a lot on accents I think); 0:52:25 I've I've met, like, Geordies and they speak a different language to me, man, I can't [kɑn?] (get the odd word) yeah, you you understand the odd word but that's it; 0:57:06 I think it is broken into classes you wouldn't expect somebody like I said s... to hear somebody stupid s..., you know, living in a three-and-half million [θri:əna:f mɪliən] pound mansion with all the cars and speaks very proper in a suit you wouldn't expect it)

THOUGHT [ɔː]

(0:14:43 I don't spend money on clothes I can't afford to (it's quite expensive, isn't it, w... after a while) well I mean you go out I've been out and bought [bɔ:ʔ] an outfit f... before and spent, like, a hundred quid (yeah) on just, you know a pair of shoes jeans and a top; 0:20:45 like see I don't really go for skaters like that so if I saw [ɔ:ɔː] somebody who was say completely opposite to my type, like, I always [ɔ:wɪz] go for dark hair normally; 0:55:47 like I would say your mum's got a 'thick' accent not saying she's stupid but I I always [ɔ:wɪz] thought [θɔ:ʔ] it meant, like, um a 'broad' [brɔ:d] accent)

***St Austell** (0:08:39 if you're lucky I do apologise (we went) to all of St Austell College [sɪ? ɒstu kɒlɪdʒ] I'm sorry (just came into town) (yeah) into the pub for a drink); 1:02:50 if you go St Austell [sɪ? ɔ:stɪ] they sound different (do they?) yeah, definitely I can tell (Newquay actually Newquay's another one)*

GOAT [əʊ > əɪ > ɔɪ]

(0:03:15 it's like, yeah, telephone voice [teləfəʊn vɔɪs] (clients) I'm real polite on the telephone [teləfəʊn] (yeah) (parents); 0:11:31 just joking [dʒɔɪkɪŋ] around, you know, [jənəʊ] if you was to, like, drop something on the floor and go, [gɛ] "oh, [əɪ] you twat" but it doesn't (no [nəʊ]) I don't know [dɔɪn? nəʊ] I think (not really that rude is it?) no, [nəʊ] I mean you can get worse; 0:17:18 they were different they

were, like, real rounded toes [təʊz] and they had where I suppose [spəʊz] the tongue of your trainers would be they had, like, that little elastic; 0:18:32 but I do quite a bit with my left hand it's my strongest blow-drying [bləʊdɹɪŋ] hand definitely; 0:31:44 oh, [əʊ] your 'boyfriend' see that's different that's totally [təʊtəli] different if it's your boyfriend (my 'fellow' or my 'chap' or) your 'bloke' [bləʊk] (or 'bloke' [bləʊk] yeah, 'bloke' [bləʊk]); 0:39:14 (what about uh the 'long soft seat in the main room'?) 'sofa' [səʊfə] ('settee' 'couch' 'settee' 'sofa' [səʊfə] 'couch') [...] 'couch is American though, [ðəʊ] isn't it? (yeah, probably but quite a few words are like that these days) yeah, suppose [spəʊz])

don't know (0:11:31 just joking around, you know, if you was to, like, drop something on the floor and go, "oh, you twat" but it doesn't (no) I don't know [dɔɪn? nəʊ] I think (not really that rude is it?) no, I mean you can get worse; 0:13:09 I don't know [dʌnəʊ] because it's quite common 'cause you can get, like, a lot of, like, stuff that looks quite good but is fake; 0:45:06 I don't know [dʌnəʊ] why they say 'missus' (that's quite a popular one 'missus' 'bird' 'bitch') (if somebody) (um 'girlfriend))

going to (0:42:42 yeah, we were all working together and everybody I needed everybody to know so I could collect the money but we didn't want Emma to know and they said, "oh, we're going to [gənə] be like celebrities" ("celebrities") and I I didn't cotton on to what they meant but obviously they meant, like, you know, celebrities go in a limo)

no (0:06:09 he was (don't say that) really really really good-looking really really good-looking and I know his brother quite well but because he's so (arrogant) up himself to look at him now you just think, "no, [nɔ:] you're not, no, [nəʊ] not at all")

<ow> (0:31:44 (oh, your 'boyfriend' see that's different that's totally different if it's your boyfriend) my 'fellow' or my 'chap' [mʌɪ fɛləʊ ɔ: mɪ tʃap] or (your 'bloke') (or 'bloke' yeah, 'bloke'))

GOAL [ɔʊ]

(0:08:52 the first year I never skived off once (it was a, yeah) I was good as gold [gɒd əz ɔʊ:d] for the first year I got everything done I think that's why we were so far ahead in the second year; 0:17:37 she's got, like, Nike⁸ trainers for PE it cost, like, thirty quid I had to wear plimsolls [plɪmsɔʊz] (yeah, plimsolls [plɪmsɔʊz]) they were only about three quid four quid; 0:15:49 'rolling in it' [rɒlɪŋ ɪn ɪt] that's another one (yeah, 'ro...' 'raking it in') 'raking it' (if you've got loads of money coming in); 0:56:38 you would expect somebody who is st... is really intelligent to speak a bit more common and somebody who has got a real good head on their shoulders [ʃɔʊdəz] to speak)

GOOSE [u: > ʌ: > ɪ:]

(00:14:43 I don't spend money on clothes I can't afford to [əfɔ:d tu:] (it's quite expensive, isn't it, w... after a while) well I mean you go out I've been out and bought an outfit f... before and spent, like, a hundred quid (yeah) on just, you know a pair of shoes [ʃu:z] jeans and a top; 0:26:53 but if they're rude [ru:d] I think once they're gone I think I can lose it a bit [lu:z ɪ? ə bɪ?]; 0:29:47 (what words wouldn't you use?) oh, there's one my mum uses [ju:zɪz] when you're going out on going out with a bloke 'courting' (my gran says that) (yes) I'd never say that I would never say that ever; 0:51:22 with my mates I do [dɪ:] I don't really give a shit what I say in front of my mates like that I can't be bothered; 0:57:06 I think it is broken into classes you wouldn't expect somebody like I said s... to hear somebody stupid [stʃu:pɪd] s..., you know, living in a three-and-half million pound mansion with all the cars and speaks very proper in a suit [su:ʔ] you wouldn't expect it)

PRICE [aɪ > ɔɪ]

(0:02:20 but then 'hanging' to me is the same if I'm drunk, "oh, I was hanging last night" [nɔɪ?]) (yeah); 0:08:52 the first year I never skived off [skɔɪvd ɒf] once (it was a, yeah) I was good as gold for the first year I got everything done I think that's why we were so far ahead in the second year; 0:12:49 but that's

just 'cause I know what I would think if I saw somebody my size [saɪz] in, like, [laɪk] a tiny [tʌɪni] little outfit I'd just think, "that looks disgusting"; 0:27:31 'cause I'm paid to be polite [pəleɪt] and (yes) to be nice [naɪs] to them and and no matter what happens I have to make sure they go out happy so I wouldn't say anything I don't think)

entirely (0:36:04 no, if somebody said, "oh, you're stunning" that's entirely [ɪntəɪli] different)
my (0:14:11 I think the only thing I've got that's particularly named like that is all my [ma] handbags are pretty much; 0:31:44 (oh, your 'boyfriend' see that's different that's totally different if it's your boyfriend) my 'fellow' or my 'chap' [maɪ fələʊ ɔː mi tʃap] or (your 'bloke') (or 'bloke' yeah, 'bloke'); 0:46:27 she'd say, like, "oh, Paul's my [mə] bitch" like, joking around only messing um and I think he would probably, like, he'd probably laugh and think it was funny but if somebody said, "oh this is my [mə] bitch, Shareen" I'd be like (yeah, I'd slap him round the chops) "your ex-bitch")

CHOICE [ɔɪ]

(0:02:07 I think your hairdressing voice [vɔɪs] is totally different 'cause I'm very very (yeah, you) polite, "oh, I've been really poorly this week" or, "I was a bit ill last week" or, (yeah) "wasn't feeling too good"; 0:14:58 I don't see the point [pɔɪnt] I've got better things to spend my money on well debatable (like going out); 0:23:23 it depends I think there's different terms for girls and boys [bɔɪz] (for girls and boys, [bɔɪz] yeah); 1:04:20 you got to be proud of where you born from (yeah, definitely) 'cause you haven't got choice [tʃɔɪs] you can't you can't change where you're born so you got to be proud of it (where you're from, no) if you live there all your life well I must be proud of it I'm still here, ain't I, so I must be)

MOUTH [aʊ]

(0:04:42 what does he say to me when I normally come in? (oh, he'll go, "all right asswipe?" [...] "all right asshole?") yeah, I get that a lot when I come here to her house [aʊs]; 0:12:26 no, I'd rather wear just I have got jeans that I wear out [aʊt] and I don't wear (casually, yeah, I think) I wouldn't wear the same jeans into town [taʊn] but then the jeans I wear into town [taʊn] I wouldn't wear out [aʊt]; 0:15:15 'delirios' I suppose is like 'pounds' [paʊndz] or 'Euros' or whatever and I'd say, "oh, ("sh..." yeah) I've got a full-on lack of delirios this week" or, "delirio shortage this week"; 1:04:20 you got to be proud [praʊd] of where you born from (yeah, definitely) 'cause you haven't got choice you can't you can't change where you're born so you got to be proud [praʊd] of it (where you're from, no) if you live there all your life well I must be proud of it I'm still here, ain't I, so I must be)

hour, our, power, shower (0:02:47 if you either you haven't had chance to have a shower [ʃaʊə] or change your clothes (if there's something dirty, yeah) or you don't feel great so 'minging' and 'hanging' is kind of is (yeah) the same thing really (yeah) works for loads of different things; 0:09:07 I just couldn't be bothered 'cause I used to work Monday nights um at the Loft so I'd only have a few hours' [aʊəz] sleep I'd be like, "I just can't be bothered I really can't be arsed to go in let's just let's just run off and go somewhere else"; 0:19:24 our [aː] 'munting' is like you say 'mafting' and you say 'dross' and 'fusty' which to us don't mean anything; 0:58:38 our [aː] job is really really well paid if you go to London; 0:59:35 there's a lot of high-power [haɪpaʊə] businesspeople up there, you know, you have to put on a front all the time)

NEAR [ɪ > ɪə]

(0:03:02 I speak totally differently depending on who I'm talking to really [ɪːli] (yeah, like now you sound really [ɪːli] posh you've got your hairdresser's voice on fully) yeah, it seriously [sɪːɪəsli] is; 0:06:49 (boyfriend comes along and gives you a massive great bouquet of flowers) (hello, what's he want?) I just say, "cheers, [tʃɪːz] my lover" yeah, "what's he after?" ("thanks, darling") "cheers, [tʃɪːz] my lover" I normally say something like that, yeah; 0:08:52 the first year [fɜːstjɪː] I never skived off once (it was a,

yeah) I was good as gold for the first year [fə:stʃɪ:] I got everything done I think that's why we were so far ahead in the second year [jɪ:]; 0:19:16 I've got that since I've been down here, [ɪə] ('munting' 'minging') "she looks munting" 'cause I first heard it I was like, "what the hell does that mean?"; 0:28:50 (so 'raining heavily?') (uh) ('pissing down') (yeah, 'pissing down' isn't it, "it's pissing down out there") ("it's soaking" is another thing) that's when I'd say 'enting' or 'the heavens've opened up' [...] (my gran says, "oh, the heavens have just opened") yeah, I say oh dear, [əʊ dɪə] does she?; 0:30:59 it's cool you can go out on a date with twenty people that week you do that round here [ɪə] and you're you're a ho straightaway (you're a what?) ('ho') you're a 'ho' you're a 'tart' but then I don't think you can fart in Truro without somebody knowing (no, you can't) I hate that ('ho?') (yes, 'ho') ('ho' yeah) ('slut') ('slapper') 'tart')

really (0:02:47 if you either you haven't had chance to have a shower or change your clothes (if there's something dirty, yeah) or you don't feel great so 'minging' and 'hanging' is kind of is (yeah) the same thing really [ɹi:lɪ] (yeah) works for loads of different things; 0:03:02 I speak totally differently depending on who I'm talking to really [ɹi:lɪ] (yeah, like now you sound really [ɹi:lɪ] posh you've got your hairdresser's voice on fully) yeah, it seriously is; 0:09:07 I just couldn't be bothered 'cause I used to work Monday nights um at the Loft so I'd only have a few hours' sleep I'd be like, "I just can't be bothered I really [ɹi:lɪ] can't be arsed to go in let's just let's just run off and go somewhere else"; 0:24:30 if you saw somebody who was really [ɹi:lɪ] skinny you wouldn't say, oh, they were 'pretty' [pɹɪti] it's just the face (yeah) the face only you would say 'pretty')

SQUARE [ɛɪ > ɛə]

(0:12:11 I never see you in a skirt and you've got a really nice figure to be fair [fɛ:]; 0:12:26 no, I'd rather wear [wɛ:] just I have got jeans that I wear out [wɛ:ɪ ʌʊ?] and I don't wear [wɛ:] (casually, yeah, I think) I wouldn't wear [wɛ:] the same jeans into town but then the jeans I wear into town [wɛ:ɪ ɪntə taʊn] I wouldn't wear out [wɛ:ɪ ʌʊ?]; 0:14:43 I don't spend money on clothes I can't afford to (it's quite expensive, isn't it, w... after a while) well I mean you go out I've been out and bought an outfit f... before and spent, like, a hundred quid (yeah) on just, you know a pair of shoes [pɛ:ɪ ə ʃu:z] jeans and a top; 0:20:45 like see I don't really go for skaters like that so if I saw somebody who was say completely opposite to my type, like, I always go for dark hair [dɑ:k ɛ:] normally; 0:28:50 (so 'raining heavily?') (uh) ('pissing down') yeah, 'pissing down' isn't it, "it's pissing down out there" [ʌʊ? ðɛə] ("it's soaking" is another thing) (that's when I'd say 'enting' or 'the heavens've opened up') [...] (my gran says, "oh, the heavens have just opened") (yeah, I say oh dear, does she?))

START [ɑ:]

(0:09:07 I just couldn't be bothered 'cause I used to work Monday nights um at the Loft so I'd only have a few hours' sleep I'd be like, "I just can't be bothered I really can't be arsed [ɑ:st] to go in let's just let's just run off and go somewhere else"; 0:20:45 like see I don't really go for skaters like that so if I saw somebody who was say completely opposite to my type, like, I always go for dark hair [dɑ:k ɛ:] normally; 0:30:59 it's cool you can go out on a date with twenty people that week you do that round here and you're you're a ho straightaway (you're a what?) ('ho') you're a 'ho' you're a 'tart' [tɑ:ʔ] but then I don't think you can fart [fɑ:ʔ] in Truro without somebody knowing (no, you can't) I hate that ('ho?') (yes, 'ho') ('ho' yeah) ('slut') ('slapper') 'tart' [tɑ:t]; 0:57:06 I think it is broken into classes you wouldn't expect somebody like I said s... to hear somebody stupid s..., you know, living in a three-and-half million pound mansion with all the cars [kɑ:z] and speaks very proper in a suit you wouldn't expect it)

NORTH-FORCE [ɔ: > ɔə]

(0:11:31 just joking around, you know, if you was to, like, drop something on the floor and [flɔ:ɪ ən] go, "oh, you twat" but it doesn't (no) I don't know I think (not really that rude, is it?) no, I mean you can get worse; 0:14:43 I don't spend money on clothes I can't afford [əfɔ:d] to (it's quite expensive, isn't it, w...

after a while) well I mean you go out I've been out and bought an outfit f... before and spent, like, a hundred quid (yeah) on just, you know a pair of shoes jeans and a top; 0:14:43 I don't spend money on clothes I can't afford to (it's quite expensive, isn't it, w... after a while) well I mean you go out I've been out and bought an outfit f... before and [bɪfɔːn ən] spent, like, a hundred quid (yeah) on just, you know a pair of shoes jeans and a top; 0:17:37 she's got, like, Nike⁸ trainers for PE it cost, like, thirty quid I had to wear plimsolls (yeah, plimsolls) they were only about three quid four quid [fɔː kwɪd]; 0:20:45 like see I don't really go for skaters like that so if I saw somebody who was say completely opposite to my type, like, I always go for dark hair normally [nɔːməli]; 0:21:42 maybe somebody who's 'unattractive' would be a feature on their face that's really prominent either a big nose or [ɔː] big teeth or [ɔːə] something that you when you look at them that stands out at you; 0:29:47 (what words wouldn't you use?) oh, there's one my mum uses when you're going out on going out with a bloke 'courting' [kɔːtɪŋ] (my gran says that) (yes) I'd never say that I would never say that ever)

CURE [ɔː > ʊə]

(0:02:07 I think your hairdressing voice is totally different 'cause I'm very very (yeah, you) polite, "oh, I've been really poorly [pɔːli] this week" or, "I was a bit ill last week" or, (yeah) "wasn't feeling too good"; 0:27:31 'cause I'm paid to be polite and (yes) to be nice to them and and no matter what happens I have to make sure [ʃɔː] they go out happy so I wouldn't say anything I don't think; 0:45:31 it means, like, your [jɔː] dig yourself out of this your [ʃʊə] (what you trying to describe?) sexual partner (oh yes, yeah) you know like, 'my bitch' 'bit of that' yeah, like, your [jə] 'shag buddy')

Euro, Truro (0:15:15 'delirios' I suppose is like 'pounds' or 'Euros' [jəːrɔʊz] or whatever and I'd say, "oh, ("sh..." yeah) I've got a full-on lack of delirios this week" or, "delirio shortage this week"; 0:30:59 it's cool you can go out on a date with twenty people that week you do that round here and you're you're a ho straightaway (you're a what?) ('ho') you're a 'ho' you're a 'tart' but then I don't think you can fart in Truro [tɹɪːrɔʊ] without somebody knowing (no, you can't) I hate that ('ho?') (yes, 'ho') ('ho' yeah) ('slut') ('slapper') 'tart')

happy [iː]

(0:12:22 you're a big accessories [ɪksɛsəːɪz] girl though, aren't you? (yeah) see, I'm not like that I don't think; 0:20:45 like see I don't really [ɪːli] go for skaters like that so if I saw somebody [sʌmbədi] who was say completely [kəmpliːtli] opposite to my type, like, I always go for dark hair normally [nɔːməli]; 0:24:30 if you saw somebody [sʌmbədi] who was really [ɪːli] skinny [skɪni] you wouldn't say, oh, they were 'pretty' [pɹɪti] it's just the face (yeah) the face only you would say 'pretty' [pɹɪti]; 0:35:38 [...] it's quite dated it's quite a dated thing to say 'cause 'foxy' [fɔksi] is a bit, like, seventies, [sevəntiːz] isn't it?; 0:52:25 I've I've met, like, Geordies [dʒɔːdiːz] and they speak a different language to me, man, I can't (get the odd word) yeah, you you understand the odd word but that's it; 0:55:14 but then older people would know that younger people wouldn't have a clue people who are babies [beɪbiːz] now when they grow up they won't have the foggiest idea at all)

letter~comma [ə]

(0:06:23 I think that's one of the most attract... att... unattractive features [fiːtʃəz] about somebody I think it's horrible horrible; 0:20:45 like see I don't really go for skaters [skɛɪtəz] like that so if I saw somebody who was say completely opposite to my type, like, I always go for dark hair normally; 0:39:14 (what about uh the 'long soft seat in the main room?') ('sofa' [səʊfə]) 'settee' 'couch' 'settee' 'sofa' [səʊfə] 'couch' [...] ('couch is American though, isn't it?') yeah, probably but quite a few words are like that these days (yeah, suppose))

horses [ɪ]

(0:29:47 (what words wouldn't you use?) oh, there's one my mum uses [juːzɪz] when you're going out on going out with a bloke 'courting' (my gran says that) (yes) I'd never say that I would never say that ever;

0:56:54 *I think the classes [kla:sɪz] are still there though (oh) I mean people say upper class middle class and lower class aren't there any more but working class and everything they they are)*

startED**[ɪ]**

(0:38:17 *for a bloke to go off and do that he's a bit of, you know, 'the man' ('the man') (he's 'the man' he's a 'stud') but for a girl to do it you're branded [bʌndɪd] a bit of a 'slag' (yeah' definitely it's and once you've got that brand that's it); 0:42:42 yeah, we were all working together and everybody I needed [ni:dɪd] everybody to know so I could collect the money but we didn't want Emma to know and they said, "oh, we're going to be like celebrities" ("celebrities") and I I didn't cotton on to what they meant but obviously they meant, like, you know, celebrities go in a limo; 0:56:05 I think the Essex accent doesn't sound educated [ɛdʒəkεɪtɪd] at all (no, that doesn't not at all) (not at all))*

mornING**[ɪ > ə]**

(0:08:52 *the first year I never skived off once (it was a, yeah) I was good as gold for the first year I got everything [ɛvɪfɪŋ] done I think that's why we were so far ahead in the second year; 0:23:40 but there's a difference between, like, someone that's 'attractive' and someone that's 'stunning' [stʌnɪŋ] (yeah) girlwise I think; 0:28:50 (so 'raining heavily'?) (uh) ('pissing down' [pɪsən daʊn]) (yeah, 'pissing down' [pɪsɪn daʊn] isn't it, "it's pissing down [pɪsɪn daʊn] out there") ("it's soaking" [ɪts səʊkɪŋ] is another thing) that's when I'd say 'enting' [hɛntɪŋ] or 'the heavens've opened up' [...] (my gran says, "oh, the heavens have just opened") yeah, I say oh dear, does she?; 0:30:42 yeah, I wouldn't say, "you going out [gəʊɪŋ aʊ?] for a date?" or, "are you dating [dεɪtɪŋ] whoever?" that's a real American thing I think)*

VARIABLE RHOTICITY¹⁴

(0:28:50 (so 'raining heavily'?) (uh) ('pissing down') (yeah, 'pissing down' isn't it, "it's pissing down out there" [aʊ? ðεə]) ("it's soaking" is another [ənʌðə] thing) that's when I'd say 'enting' or [ɔ:] 'the heavens've opened up' [...] (my gran says, "oh, the heavens have just opened") yeah, I say oh dear, [əʊ dɪə] does she?; 0:31:50 see, my aunty would say 'my old man' but to me my 'old man' is my 'dad' (that means 'father', [fa:ðə] yeah, 'dad') but then she would say, "oh, him indoors" [ɪm ɪndɔ:z] or, "oh, the old man" (what for 'boyfriend'?) yeah, see to me that's 'dad' (yeah) but that's a Cornish [kɔ:nɪʃ] thing, "oh, father's [faðəz] inside"; 0:45:06 (I don't know why they say 'missus') that's quite a popular [pɒpjələ] one 'missus' 'bird' [bɜ:d] 'bitch' (if somebody) um 'girlfriend' [gɜ:ftɪɛnd]; 0:53:44 it is quite, "all right, my lover?" [ɔ: ɪɔɪ? mʌɪ lʌvə] that kind of thing, isn't it? (do you know how many people in Cornwall are actually farmers most of them, Ems, to be fair))

PLOSIVES**T**

frequent word final T-glottaling (e.g. 0:06:09 *he was (don't say that) really really really good-looking really really good-looking and I know his brother quite [kwɪɪ?] well but [bə?] because he's so (arrogant) up himself to look at [ə?] him now you just think, "no, you're not, [nɒ?] no, not at all" [nɒ? ət ɔ:]; 0:12:11 I never see you in a skirt [skɜ:ʔ] and you've got [gɒʔ] a really nice figure to be fair; 0:13:16 I know when it [ɪ?] first come out [aʊ?] if you went [wɛn?] to, like, Pool Market [pu:ʊ mɑ:kɪʔ] and you bought [bɔ:ʔ] a top (yeah) you could tell it [ɪ?] straight [tɹɛɪʔ] you'd just think, "oh that's hideous"; 0:15:15 'delirios' I suppose is like 'pounds' or 'Euros' or whatever and I'd say, "oh, ("sh..." yeah) I've got [gɒʔ] a full-on lack of delirios this week" or, "delirio shortage this week"; 0:14:43 I don't [dəʊnʔ] spend money on clothes I can't [kɑ:nʔ] afford to (it's quite [kwɪɪʔ] expensive, isn't it, [ɪdɪɪʔ] w... after a while) well I mean*

¹⁴ All three speakers are predominantly non-rhotic; isolated examples of R-coloured vowels are noted here.

you go out [aʊʔ] I've been out [aʊʔ] and bought [bɔ:ʔ] an outfit [aʊʔfiʔ] f... before and spent, [spɛnʔ] like, a hundred quid (yeah) on just, you know a pair of shoes jeans and a top; 0:17:45 if we didn't [dɪdnʔ] have them we had to go barefoot [bɛ:fɒʔ] (yeah) which obviously you can't [kɑ:nʔ] do all the time but [bəʔ] that's the all we were allowed to wear; 0:30:59 it's cool you can go out [aʊʔ] on a date [dɛɪʔ] with twenty people that [ðəʔ] week you do that [ðəʔ] round here and you're you're a ho straightaway (you're a what?) ('ho') you're a 'ho' you're a 'tart' [tɑ:ʔ] but then I don't [dəʊnʔ] think you can fart [fɑ:ʔ] in Truro without [wɪðəʊʔ] somebody knowing (no, you can't) I hate [hɛɪʔ] that [ðəʔ] ('ho'?) (yes, 'ho') ('ho' yeah) ('slut') ('slapper') 'tart')

frequent word medial syllable initial T-glottaling (e.g. 0:00:34 'mafting' (and what does that mean?) just, like, really hot and sweaty [swɛʔi] and, yeah, just the my I've got it from my mum she says it so and she's Yorkshire broad Yorkshire; 0:12:49 but that's just 'cause I know what I would think if I saw somebody my size in, like, a tiny little [lɪʔʔ] outfit I'd just think, "that looks disgusting"; 0:13:22 I remember a couple of years ago up when I was in North Yorkshire we used to dress in, like, the tracksuit bottoms [tɹaksu:ʔ bɒʔəmz] and all that [ðəʔ] kind of stuff so everyone had the Adidas⁷ tracksuit bottoms [tɹaksu:ʔ bɒʔəmz] with the three stripes but if anyone wore the ones with two stripes that was it (yeah) they were an outcast, man; 0:14:58 I don't see the point I've got better [bɛʔə] things to spend my money on well debatable [dɪbɛɪʔəbʊ] (like going out); 0:15:15 'delirios' I suppose is like 'pounds' or 'Euros' or whatever [wɒʔɛvə] and I'd say, "oh, ("sh..." yeah) I've got a full-on lack of delirios this week" or, "delirio shortage this week"; 0:17:37 she's got, like, Nike⁸ trainers for PE it cost, like, thirty quid [θɜ:ʔi kwɪd] I had to wear plimsolls (yeah, plimsolls) they were only about three quid four quid; 0:27:31 'cause I'm paid to be polite and (yes) to be nice to them and and no matter [mɑʔə] what happens I have to make sure they go out happy so I wouldn't say anything I don't think; 0:30:59 it's cool you can go out on a date with twenty people that week you do that round here and you're you're a ho straightaway [stɹɛɪʔəwɛɪ] (you're a what?) ('ho') you're a 'ho' you're a 'tart' but then I don't think you can fart in Truro without somebody knowing (no, you can't) I hate that ('ho'?) (yes, 'ho') ('ho' yeah) ('slut') ('slapper') 'tart'; 0:34:55 because behind the bar I suppose you've got to [ɹɒʔə] you've got to [ɹɒʔə] sort of be quite sensible in a way so I would probably say, "look at the three at the bar or "oi oi" (I'd say probably, "oh he's a bit tasty, hello) "check him out"; 0:42:42 yeah, we were all working together and everybody I needed everybody to know so I could collect the money but we didn't want Emma to know and they said, "oh, we're going to be like celebrities" ("celebrities") and I I didn't cotton on [kɒʔŋ ɒn] to what they meant but obviously they meant, like, you know, celebrities go in a limo; 0:51:54 Scottish [skɒʔɪʃ] I find hard to understand (yeah) but then saying that when we were in Crete Rob's accent I always understood (yeah) but then we met a l... awful lot of Londoners and some of the Greeks was a bit (yeah, they can't really understand them, can they?) I think the Greeks talk quite fast (yeah) so (depends a lot on accents I think); 1:04:20 you got to [ɹɒʔə] be proud of where you born from (yeah, definitely) 'cause you haven't got choice you can't you can't change where you're born so you got to [ɹɒʔə] be proud of it (where you're from, no) if you live there all your life well I must be proud of it I'm still here, ain't I, so I must be)

T-voicing (0:00:34 'mafting' (and what does that mean?) just, like, really hot and sweaty and, yeah, just the my I've got [ɹɒʔd] it from my mum she says it so and she's Yorkshire broad Yorkshire; 0:14:29 see, I'm terrible for that (yeah, you've got you're the worst, yeah) I pay the extra money to get [ɹɛd] it definitely (you're the worst for that) (see, but then I don't buy clothes very often))

NASALS

NG

frequent NG-fronting (e.g. 0:02:20 *but then ‘hanging’* [haŋɪn] *to me is the same if I’m drunk, “oh, I was hanging* [haŋɪn] *last night”* (yeah); 0:06:09 *he was (don’t say that) really really really good-looking* [gɒdləkɪn] *really really good-looking* [gɒdləkɪn] *and I know his brother quite well but because he’s so (arrogant) up himself to look at him now you just think, “no, you’re not, no, not at all”*; 0:08:52 *the first year I never skived off once (it was a, yeah) I was good as gold for the first year I got everything* [ɛvɹɪθɪŋ] *done I think that’s why we were so far ahead in the second year*; 0:11:31 *just joking* [dʒəɪkɪŋ] *around, you know, if you was to, like, drop something* [slɑːmɪŋ] *on the floor and go, “oh, you twat” but it doesn’t (no) I don’t know I think (not really that rude is it?) no, I mean you can get worse*; 0:19:24 *our ‘munting’* [mʌntɪŋ] *is like you say ‘mafting’* [maftɪŋ] *and you say ‘dross’ and ‘fusty’ which to us don’t mean anything* [ɛnɪθɪŋ]; 0:40:39 *(what if you’re absolutely bursting to go to the loo?) “I’m ‘chacking’* [tʃakɪŋ] *for a piss” (“I I’m dying for a piss” I normally say) (“I need a slash”)* (yeah) *oh I say, “I’m ‘chacking’* [tʃakɪŋ] *for a wee”, yeah*)

<-thing> with NK (0:02:47 *(if you either you haven’t had chance to have a shower or change your clothes) if there’s something* [slɑːmɪŋk] *dirty, yeah (or you don’t feel great so ‘minging’ and ‘hanging’ is kind of is) yeah (the same thing really) yeah (works for loads of different things)*; 0:17:07 *‘plimsolls’ is the only word I use for that (yeah, I’ve only ever used, yeah) (I used to have dance shoes but they were called ‘jazz shoes’) yeah, but that’s something* [slɑːmɪŋk] *different*)

N

frequent syllabic N with nasal release (e.g. 0:12:26 *no, I’d rather wear just I have got jeans that I wear out and I don’t wear (casually, yeah, I think) I wouldn’t* [wʊdn̩?] *wear the same jeans into town but then the jeans I wear into town I wouldn’t* [wʊdn̩?] *wear out*; 0:17:45 *if we didn’t* [dɪdn̩?] *have them we had to go barefoot (yeah) which obviously you can’t do all the time but that’s the all we were allowed to wear*; 0:18:32 *but I do quite a bit with my left hand it’s my strongest blow-drying* [bləʊdɹaɪɪŋ] *hand definitely*; 0:24:30 *if you saw somebody who was really skinny you wouldn’t* [wɒdn̩?] *say, oh, they were ‘pretty’ it’s just the face (yeah) the face only you would say ‘pretty’*; 0:27:31 *‘cause I’m paid to be polite and (yes) to be nice to them and and no matter what happens I have to make sure they go out happy so I wouldn’t* [wʊdn̩?] *say anything I don’t think*; 0:29:25 *yeah, I hadn’t* [ad̩n̩?] *heard it before (I’ve never heard that ever) I’ve never heard that*; 0:42:42 *yeah, we were all working together and everybody I needed everybody to know so I could collect the money but we didn’t want Emma to know and they said, “oh, we’re going to be like celebrities” (“celebrities”) and I I didn’t* [dɪdn̩?] *cotton on to what they meant but obviously they meant, like, you know, celebrities go in a limo*; 0:56:28 *but then you wouldn’t* [wɒdn̩?] *expect to hear somebody who is dumb as you like absolutely got nothing between their ears at all speaking very proper*; 0:57:06 *I think it is broken into classes you wouldn’t* [wʊdn̩?] *expect somebody like I said s... to hear somebody stupid s..., you know, living in a three-and-half million pound mansion with all the cars and speaks very proper in a suit you wouldn’t* [wʊdn̩?] *expect it*)

syllabic N with epenthetic schwa (0:14:29 *(see, I’m terrible for that) (yeah, you’ve got you’re the worst, yeah) (I pay the extra money to get it definitely) (you’re the worst for that) see, but then I don’t buy clothes very often* [ɒftən]; 1:02:10 *but then look at Ricky I can tell Ricky was from Plymouth but you couldn’t* [kɒd̩n̩?])

FRICATIVES

H

frequent H-dropping (e.g. 0:04:42 *what does he say to me when I normally come in? (oh, he’ll go, “all right asswipe?” [...]* “all right asshole?”) *yeah, I get that a lot when I come here* [ɪə] *to her house* [aʊs]; 0:19:16 *I’ve got that since I’ve been down here, [ɪə] (‘munting’ ‘minging’) “she looks munting” ‘cause I*

first heard [ə:d] it I was like, “what the hell does that mean?; 0:20:45 like see I don’t really go for skaters like that so if I saw somebody who was say completely opposite to my type, like, I always go for dark hair [da:k ɛ:] normally; 0:24:58 (‘schizo’) that’s really horrible [ɒjəbʊ] ‘schizo’ (‘schiz’) (‘schiz’) “bit schizo” (that’s nice); 0:30:59 it’s cool you can go out on a date with twenty people that week you do that round here [ɪə] and you’re you’re a ho straightaway (you’re a what?) (‘ho’) you’re a ‘ho’ you’re a ‘tart’ but then I don’t think you can fart in Truro without somebody knowing (no, you can’t) I hate that (‘ho’?) (yes, ‘ho’) (‘ho’ yeah) (‘slut’) (‘slapper’) ‘tart’; 0:57:06 I think it is broken into classes you wouldn’t expect somebody like I said s... to hear [ɪ:] somebody stupid s..., you know, living in a three-and-half million [θɪɪ:ənə:f mɪliən] pound mansion with all the cars and speaks very proper in a suit you wouldn’t expect it)

HYPERCORRECT H (0:28:16 ‘enting down’ [hɛntɪŋ daʊn] (what’s that I never heard that one) have you not heard of that before, “cor, it’s henting down” [hɛntɪn daʊn] that’s what I say; 0:28:50 (so ‘raining heavily’?) (uh) (‘pissing down’) (yeah, ‘pissing down’ isn’t it, “it’s pissing down out there”) (“it’s soaking is another thing”) that’s when I’d say ‘enting’ [hɛntɪŋ] or ‘the heavens’ve opened up’ [...] (my gran says, “oh, the heavens have just opened”) yeah, I say oh dear, does she?)

TH

frequent TH-fronting (e.g. 0:02:47 if you either [i:və] you haven’t had chance to have a shower or change your clothes (if there’s something dirty, yeah) or you don’t feel great so ‘minging’ and ‘hanging’ is kind of is (yeah) the same thing [θɪŋ] really (yeah) works for loads of different things [θɪŋz]; 0:06:09 he was (don’t say that) really really really good-looking really really good-looking and I know his brother [bɪlvə] quite well but because he’s so (arrogant) up himself to look at him now you just think, [fɪŋk] “no, you’re not, no, not at all”; 0:08:52 the first year I never skived off once (it was a, yeah) I was good as gold for the first year I got everything [ɛvɪfɪŋ] done I think that’s why we were so far ahead in the second year; 0:09:07 I just couldn’t be bothered [bɒvəd] ‘cause I used to work Monday nights um at the Loft so I’d only have a few hours’ sleep I’d be like, “I just can’t be bothered [bɒvəd] I really can’t be arsed to go in let’s just let’s just run off and go somewhere else”; 0:12:26 no, I’d rather [ɹɑ:və] wear just I have got jeans that I wear out and I don’t wear (casually, yeah, I think) I wouldn’t wear the same jeans into town but then the jeans I wear into town I wouldn’t wear out; 0:13:22 I remember a couple of years ago up when I was in North Yorkshire [nɔ:f jɔ:kʃə] we used to dress in, like, the tracksuit bottoms and all that kind of stuff so everyone had the Adidas⁷ tracksuit bottoms with [wɪð] the three [θɪɪ:] stripes but if anyone wore the ones with [wɪv] two stripes that was it (yeah) they were an outcast, man; 0:17:37 she’s got, like, Nike⁸ trainers for PE it cost, like, thirty quid [θə:ʔi kwɪd] I had to wear plimsolls (yeah, plimsolls) they were only about three quid [fɪ:i kwɪd] four quid; 0:29:47 (what words wouldn’t you use?) oh, there’s one my mum uses when you’re going out on going out with [wɪv] a bloke ‘courting’ (my gran says that) (yes) I’d never say that I would never say that ever; 0:44:00 I don’t sa... I don’t even say ‘gran’ or ‘granny’ or ‘nan’ or nothing [nʌfɪn] [...] I just say ‘gran...’ and ‘grandm...’ ‘grandma’ and ‘grandad’; 0:57:06 I think [θɪŋk] it is broken into classes you wouldn’t expect somebody like I said s... to hear somebody stupid s..., you know, living in a three-and-half million [θɪɪ:ənə:f mɪliən] pound mansion with [wɪv] all the cars and speaks very proper in a suit you wouldn’t expect it; 1:00:45 but then if you put you your brother and [bɪlvə ɛn] your sister and you start speaking and then you hear your mum your mum’s is much broader (yeah) than any of you)

LIQUIDS

R

approximant R (0:03:02 *I speak totally differently [dɪfɪəntʃli] depending on who I'm talking to really [ɹi:li] (yeah, like now you sound really [ɹi:li] posh you've got your hairdresser's [hɛ:dɹɛsəz] voice on fully) yeah, it seriously [sɪ:riəsli] is;* 0:09:07 *I just couldn't be bothered 'cause I used to work Monday nights um at the Loft so I'd only have a few hours' sleep I'd be like, "I just can't be bothered I really [ɹi:li] can't be arsed to go in let's just let's just run off [ʌn ɒf] and go somewhere else" [sʌmpweɪ ɛʊs];* 0:24:00 *I think she's really [ɹi:li] 'pretty' [pɹɪti] she's got a real [ɹi:ʊ] 'pretty' [pɹɪti] face (it's like, yeah, J...) like a very [vɛɪ] feminine face (yeah) very [vɛɪ] girly face)*

L

clear onset L (0:02:07 *I think your hairdressing voice is totally [təʃʔəli] different 'cause I'm very very (yeah, you) polite, "oh, I've been really [ɹi:li] poorly [pɔ:li] this week" or, "I was a bit ill last [la:st] week" or, (yeah) "wasn't feeling [fi:lɪn] too good";* 0:17:18 *they were different they were, like, [lɪk] real rounded toes and they had where I suppose the tongue of your trainers would be they had, like, [lɪk] that little [lɪʔ] elastic [ɪlastɪk];* 0:56:54 *I think the classes [kla:sɪz] are still there though (oh) I mean people say upper class [ʌpə kla:s] middle class [mɪdʊ klas] and lower class [ləʊə kla:s] aren't there any more but working class [wɔ:kɪŋ kla:s] and everything they they are)*

dark coda L (0:02:07 *I think your hairdressing voice is totally different 'cause I'm very very (yeah, you) polite, "oh, I've been really poorly this week" or, "I was a bit ill [ɪʔ] last week" or, (yeah) "wasn't feeling too good";* 0:56:54 *I think the classes are still [stɪʔ] there though (oh) I mean people say upper class middle class and lower class aren't there any more but working class and everything they they are;* 1:00:02 *there's that um news reporter who's got a real broad Welsh accent years and years ago you would never've seen somebody on the telly with a real broad [ɹiəʔ bɔ:d] accent;* 1:02:50 *if you go St Austell [sɪʔ ɔ:stɪʔ] they sound different (do they?) yeah, definitely I can tell [tɛʔ] (Newquay actually Newquay's another one)*

frequent L-vocalisation (e.g. 0:06:23 *I think that's one of the most attract... att... unattractive features about somebody I think it's horrible [hɔ:əbʊ] horrible [hɔ:əbʊ];* 0:06:09 *he was (don't say that) really really really good-looking really really good-looking and I know his brother quite well [wɛʊ] but because he's so (arrogant) up himself [ʌp ɪmsɛʊf] to look at him now you just think, "no, you're not, no, not at all" [nɔʔ ət ɔ:ʊ];* 0:08:52 *the first year I never skived off once (it was a, yeah) I was good as gold [gɔd əz gɔ:ɔ:d] for the first year I got everything done I think that's why we were so far ahead in the second year;* 0:12:03 *what do I wear or what do these wear these wear as little as possible [pɔsəbʊ] I dress quite nice to go out I think;* 0:13:56 *I mean for a girl [gɔ:ʊ] I wouldn't go out I'm not worried about going out in a Versace¹⁰ top I would just wear (no) I've just got New Look¹¹ or Topshop¹² jeans (just like, yeah, nice) and just a top (just a nice top);* 0:34:41 *if the the guy was, like, at the bar say you would say, "oh" (I suppose it's to disguise it, isn't it?) "check check the three in the middle" [mɪdʊ] or "oh, there's a three over there" because you wouldn't turn around and go, "look at that stunner I'm serving" in case he heard you;* 0:56:54 *I think the classes are still there though (oh) I mean people say upper class middle class [mɪdʊ klas] and lower class aren't there any more but working class and everything they they are;* 1:00:02 *there's that um news reporter who's got a real broad Welsh [ɹi:ʊ bɔ:d wɛʊf] accent years and years ago you would never've seen somebody on the telly with a real broad accent)*

syllabic L with lateral release (1:02:50 *if you go St Austell [sɪʔ ɔ:stɪʔ] they sound different (do they?) yeah, definitely I can tell (Newquay actually Newquay's another one)*)

GLIDES

J

yod dropping with N (0:13:56 *I mean for a girl I wouldn't go out I'm not worried about going out in a Versace¹¹ top I would just wear (no) I've just got New Look¹² [nu:lək] or Topshop¹³ jeans (just like, yeah, nice) and just a top (just a nice top); 1:02:50 (if you go St Austell they sound different) (do they?) (yeah, definitely I can tell) Newquay [nu:ki:] actually Newquay's [nu:kiz] another one)*

yod coalescence (0:08:52 *the first year [fə:stfɪ:] I never skived off once (it was a, yeah) I was good as gold for the first year [fə:stfɪ:] I got everything done I think that's why we were so far ahead in the second year; 0:10:21 'twatted' is another thing, "oh, I just went up and twatted her right in the chops" that's another one I say (yeah) (another one of yours is 'bit of beef') that's right (yeah) ("do you want beef?" [dʒə wɒn? bi:f]) ("do you want 'beef'?" [dʒə wɒn? bi:f]) ("do you want beef?" [dʒə wɒn? bi:f] yeah, that's like 'do you want any trouble?' [dʒə wɒn? ɛni tʃɪlbɪt] it's so common, isn't it?; 0:13:09 I don't know because it's quite common 'cause you [kæʒu:] can get, like, a lot of, like, stuff that looks quite good but is fake; 0:34:41 if the the guy was, like, at the bar say you would say, "oh" (I suppose it's to disguise it, isn't it?) "check check the three in the middle" or "oh, there's a three over there" because you [bɪkæʒu] wouldn't turn around and go, "look at that stunner I'm serving" in case he heard you [hə:dʒu:]; 0:38:17 (for a bloke to go off and do that he's a bit of, you know, 'the man') ('the man') he's 'the man' he's a 'stud' (but for a girl to do it you're branded a bit of a 'slag') yeah' definitely it's and once you've [wɒnʃu:v] got that brand that's it; 0:45:31 it means, like, your dig yourself out of this your (what you trying to describe?) sexual partner [sɛkʃʊəv pɑ:ɪnə] (oh yes, yeah) you know like, 'my bitch' 'bit of that' yeah, like, your shag buddy; 0:45:41 if someone introduced [ɪntʃɪədʒɜ:st] me as, "oh, this is my bitch" ('shag buddy') I'd be like, "get lost" (yeah); 0:55:47 like I would say your mum's got a 'thick' accent not saying she's stupid [stʃu:pɪd] but I I always thought it meant, like, um a 'broad' accent; 0:56:15 the only people that sound really educated [ɛdʒəkɛɪɪd] would be, you know like, posh nobs; 0:57:06 I think it is broken into classes you wouldn't expect somebody like I said s... to hear somebody stupid [stʃu:pɪd] s..., you know, living in a three-and-half million pound mansion with all the cars and speaks very proper in a suit you wouldn't expect it)*

ELISION

prepositions

frequent of reduction (e.g. 0:02:47 *if you either you haven't had chance to have a shower or change your clothes (if there's something dirty, yeah) or you don't feel great so 'minging' and 'hanging' is kind of is (yeah) the same thing really (yeah) works for loads of [ə] different things; 0:13:22 I remember a couple of [ə] years ago up when I was in North Yorkshire we used to dress in, like, the tracksuit bottoms and all that kind of [ə] stuff so everyone had the Adidas⁷ tracksuit bottoms with the three stripes but if anyone wore the ones with two stripes that was it (yeah) they were an outcast, man; 0:14:43 I don't spend money on clothes I can't afford to (it's quite expensive, isn't it, w... after a while) well I mean you go out I've been out and bought an outfit f... before and spent, like, a hundred quid (yeah) on just, you know a pair of [ə] shoes jeans and a top; 0:15:49 ('rolling in it' that's another one) (yeah, 'ro...' 'raking it in') ('raking it') if you've got loads of [ə] money coming in; 0:50:16 and, like, 'celeb' the amount of [ə] people who're, like, "what you saying slab like patio slab?" or, "what are what why did you call her that?"*)

negation

frequent secondary contraction (e.g. 0:02:07 *I think your hairdressing voice is totally different 'cause I'm very very (yeah, you) polite, "oh, I've been really poorly this week" or, "I was a bit ill last week" or, (yeah) "wasn't [wɒn?] feeling too good"; 0:04:25 but then Rachel's parents are Cornish and I think they speak great I love their accents (yeah, Rachel's parents) but my dad's grates on me but I suppose it's 'cause it's all the time, isn't it? [ɪnɪ?]; 0:09:07 I just couldn't [kɒn?] be bothered 'cause I used to work*

Monday nights um at the Loft so I'd only have a few hours' sleep I'd be like, "I just can't be bothered I really can't be arsed to go in let's just let's just run off and go somewhere else"; 0:10:21 'twatted' is another thing, "oh, I just went up and twatted her right in the chops" that's another one I say (yeah) (another one of yours is 'bit of beef') that's right (yeah) ("do you want beef?") ("do you want 'beef'?") "do you want beef?" yeah, that's like 'do you want any trouble?' it's so common, isn't it? [ɪnə?]; 0:11:31 just joking around, you know, if you was to, like, drop something on the floor and go, "oh, you twat" but it doesn't [dʌn?] (no) I don't know I think (not really that rude is it?) no, I mean you can get worse; 0:34:41 if the the guy was, like, at the bar say you would say, "oh" (I suppose it's to disguise it, isn't it?) "check check the three in the middle" or "oh, there's a three over there" because you wouldn't [wʊn?] turn around and go, "look at that stunner I'm serving" in case he heard you; 0:42:42 yeah, we were all working together and everybody I needed everybody to know so I could collect the money but we didn't [dɪn?] want Emma to know and they said, "oh, we're going to be like celebrities" ("celebrities") and I I didn't cotton on to what they meant but obviously they meant, like, you know, celebrities go in a limo; 0:43:05 (yeah, "you all right, darling you all right, chief?") 'chief' (um what else would we say) um 'chief' 'celeb' [KST] about it, isn't it, [ɪnɪ?] that's all we call each other (yeah, yeah, yeah, 'chief' 'celeb') 'chief' 'celeb' that's it; 0:57:38 (but then look at David Beckham⁹ he sounds thick as pigshite) oh, he does, doesn't he? [dʌni:] (look how much money he's got); 1:04:20 you got to be proud of where you born from (yeah, definitely) 'cause you haven't [an?] got choice you can't you can't change where you're born so you got to be proud of it (where you're from, no) if you live there all your life well I must be proud of it I'm still here, ain't I, so I must be)

simplification

frequent word final consonant cluster reduction (e.g. 0:04:25 but then Rachel's parents are Cornish and I think they speak great I love their accents (yeah, Rachel's parents) but my dad's grates on me but I suppose it's 'cause it's all the time, isn't it? [ɪnɪ?]; 0:10:21 'twatted' is another thing, "oh, I just went up and twatted her right in the chops" that's another one I say (yeah) (another one of yours is 'bit of beef') that's right (yeah) ("do you want beef?") ("do you want 'beef'?") "do you want beef?" yeah, that's like 'do you want any trouble?' it's so common, isn't it? [ɪnə?]; 0:14:43 I don't spend money on clothes [kləʊz] I can't afford to (it's quite expensive, isn't it, [ɪdɪnɪ?] w... after a while) well I mean you go out I've been out and bought an outfit f... before and spent, like, a hundred quid (yeah) on just, you know a pair of shoes jeans and a top; 0:35:38 [...] it's quite dated it's quite a dated thing to say 'cause 'foxy' is a bit, like, seventies, isn't it? [ɪnɪ?]; 0:37:12 (what would they say what words would they use?) "oh, get her in the sack" (yeah) ('shag her' "I wouldn't mind shagging her") [...] "I'd want to [wɒnə] bone her" something like that, isn't it?; 0:39:14 (what about uh the 'long soft seat in the main room?') 'sofa' ('settee' 'couch' 'settee' 'sofa' 'couch') [...] 'couch is American though, isn't it? [ɪdɪnɪ?] (yeah, probably but quite a few words are like that these days) yeah, suppose; 0:43:05 (yeah, "you all right, darling you all right, chief?") 'chief' (um what else would we say) um 'chief' 'celeb' [KST] about it, isn't it, [ɪnɪ?] that's all we call each other (yeah, yeah, yeah, 'chief' 'celeb') 'chief' 'celeb' that's it; 0:45:06 I don't know [dʌnəʊ] why they say 'missus' (that's quite a popular one 'missus' 'bird' 'bitch') (if somebody) (um 'girlfriend'); 0:52:25 I've I've met, like, Geordies and they speak a different language to me, man, I can't (get the odd word) yeah, you you understand the odd word but that's it [ðasi?]; 0:56:28 but then you wouldn't [wədɪ] expect to hear somebody who is dumb as you like absolutely got nothing between their ears at all speaking very proper; 0:57:06 I think it is broken into classes you wouldn't [wʊdɪ] expect somebody like I said s... to hear somebody stupid s..., you know, living in a three-and-half million pound mansion with all the cars and speaks very proper in a suit you wouldn't [wʊdɪ] expect it; 0:57:38 (but then look at David Beckham⁹ he sounds thick as pigshite) oh, he does, doesn't he? [dʌni:] (look how much money he's got); 1:04:20 you got to be proud of where you born from (yeah, definitely) 'cause you haven't

got choice you can't you can't change where you're born so you got to be proud of it (where you're from, no) if you live there all your life well I must be proud of it I'm still here, ain't I, [ənlaɪ] so I must be
word medial consonant cluster reduction (0:02:47 (if you either you haven't had chance to have a shower or change your clothes) if there's something [sʌmɪŋk] dirty, yeah (or you don't feel great so 'minging' and 'hanging' is kind of is) yeah (the same thing really) yeah (works for loads of different things); 0:11:31 just joking around, you know, if you was to, like, drop something [sʌmɪn] on the floor and go, "oh, you twat" but it doesn't (no) I don't know I think (not really that rude is it?) no, I mean you can get worse; 0:30:59 it's cool you can go out on a date with twenty [twɛni] people that week you do that round here and you're you're a ho straightaway (you're a what?) ('ho') you're a 'ho' you're a 'tart' but then I don't think you can fart in Truro without somebody knowing (no, you can't) I hate that ('ho?') (yes, 'ho') ('ho' yeah) ('slut') ('slapper') 'tart'; 0:35:38 [...] it's quite dated it's quite a dated thing to say 'cause 'foxy' is a bit, like, seventies, isn't it? [ɪnɪ?])

syllable deletion (0:17:18 they were different they were, like, real rounded toes and they had where I suppose [spəʊz] the tongue of your trainers would be they had, like, that little elastic; 0:27:43 if it was causing a real problem I'd probably [pɒbɪli] just sort of say to Ella, "oh, come out the back" or whatever and I'd just say, "look, I don't really know what's the problem but I can't deal with it can maybe you see if you can help" or something; 0:39:07 my mum would say oh the 'family room' [famlɪ ɹu:m] or 'front room'; 0:39:14 (what about uh the 'long soft seat in the main room?') 'sofa' ('settee' 'couch' 'settee' 'sofa' 'couch') [...] 'couch is American though, isn't it? (yeah, probably but quite a few words are like that these days) yeah, suppose [spəʊz]; 0:43:05 (yeah, "you all right, darling you all right, chief?") 'chief' (um what else would we say) um 'chief' 'celeb' [kɛst]) about it, isn't it, that's all we call each other (yeah, yeah, yeah, 'chief' 'celeb') 'chief' 'celeb' that's it [sɪ?]; 0:48:10 (I think my grandad I've heard my grandad say that) it's a bit like 'dreckly' [dʒɹɛkli] used to be (yeah, "see you dreckly" [dʒɹɛkli]); 0:51:54 (Scottish I find hard to understand) yeah (but then saying that when we were in Crete Rob's accent I always understood) (yeah) (but then we met a l... awful lot of Londoners and some of the Greeks was a bit) (yeah, they can't really understand them, can they?) (I think the Greeks talk quite fast) (yeah) (so) depends [pɛnz] a lot on accents I think)

L-deletion (0:14:11 I think the only [əʊni] thing I've got that's particularly named like that is all my handbags are pretty much; 0:17:37 she's got, like, Nike⁸ trainers for PE it cost, like, thirty quid I had to wear plimsolls (yeah, plimsolls) they were only [əʊni] about three quid four quid; 0:20:45 like see I don't really go for skaters like that so if I saw somebody who was say completely opposite to my type, like, I always [ɔ:wɪz] go for dark hair normally; 0:53:35 I always [ɔ:wɪz] think it sounds (be careful there's two Cornish people here) not being horrible to Cornish people but it does sound a bit, like, farmerish; 0:55:47 like I would say your mum's got a 'thick' accent not saying she's stupid but I I always [ɔ:wɪz] thought it meant, like, um a 'broad' accent; 0:56:15 the only [əʊni] people that sound really educated would be, you know like, posh nobs)

TH-deletion with them (0:17:45 if we didn't have them [əθm] we had to go barefoot (yeah) which obviously you can't do all the time but that's the all we were allowed to wear)

w-deletion with would (1:01:25 I was born in Truro and I've never lived here all my life I've never anywhere else (no, I haven't) so you'd think my accent'd be [ɪnɪ aksɛn? əd bi:] quite strong)

LIAISON

frequent linking R (e.g. 0:04:42 what does he say to me when I normally come in? (oh, he'll go, "all right asswipe?" [...] "all right asshole?") yeah, I get that a lot when I come here to her house [tu ə:ɹaʊs]; 0:08:52 the first year I never skived off once (it was a, yeah) I was good as gold for the first year I got

everything done I think that's why we were so far ahead [fa:ɪ əhɛd] in the second year; 0:11:31 just joking around, you know, if you was to, like, drop something on the floor and [flɔ:ɪ ən] go, "oh, you twat" but it doesn't (no) I don't know I think (not really that rude, is it?) no, I mean you can get worse; 0:12:26 no, I'd rather wear just I have got jeans that I wear out [wɛ:ɪ əʊt] and I don't wear (casually, yeah, I think) I wouldn't wear the same jeans into town but then the jeans I wear into town [wɛ:ɪ ɪntə taʊn] I wouldn't wear out [wɛ:ɪ əʊt]; ; 0:14:43 I don't spend money on clothes I can't afford to (it's quite expensive, isn't it, w... after a while [ɑ:ftə ə wɪlɪʊ]) well I mean you go out I've been out and bought an outfit f... before and [bɪfɔ:ɪ ən] spent, like, a hundred quid (yeah) on just, you know a pair of shoes [pɛ:ɪ ə ʃɜ:z] jeans and a top; 0:21:42 maybe somebody who's 'unattractive' would be a feature on their face [fi:tʃə ɒn ðe: feɪs] that's really prominent either a big nose [i:və ə bɪg nəʊz] or big teeth or something that you when you look at them that stands out at you; 0:34:55 because behind the bar I suppose [bə:ɪ ə spəʊz] you've got to you've got to sort of be quite sensible in a way so I would probably say, "look at the three at the bar or [ba:ɪ ɔ: ɔ:ɔ:ɔ:] "oi oi" (I'd say probably, "oh he's a bit tasty, hello) "check him out"; 1:00:45 but then if you put you your brother and [bɪlɪvə ən] your sister and you start speaking and then you hear your mum your mum's is much broader (yeah) than any of you; 0:56:54 I think the classes are still there though (oh) I mean people say upper class middle class and lower class aren't there any more [ðe:ɪ ɛni mɔ:ɪ] but working class and everything they they are; 1:01:25 I was born in Truro and I've never lived here all my life I've never anywhere else [ɛniwɛ:ɪ ɛʊs] (no, I haven't) so you'd think my accent'd be quite strong)

frequent zero linking R (e.g. 0:02:47 if you either you haven't had chance to have a shower or [ʃaʊə ɔ:] change your clothes (if there's something dirty, yeah) or you don't feel great so 'minging' and 'hanging' is kind of is (yeah) the same thing really (yeah) works for loads of different things; 0:34:55 because behind the bar I suppose you've got to you've got to sort of be quite sensible in a way so I would probably say, "look at the three at the bar or "oi oi" [ɔ: ɔ:ɔ:ɔ:] (I'd say probably, "oh he's a bit tasty, hello) "check him out"; 0:42:42 yeah, we were all working together and everybody [wɪ wə ɔ:ʊ wə:kɪŋ təgeðə and ɛvɪbədɪ] I needed everybody to know so I could collect the money but we didn't want Emma to know and they said, "oh, we're going to be like celebrities" ("celebrities") and I I didn't cotton on to what they meant but obviously they meant, like, you know, celebrities go in a limo; 0:57:06 I think it is broken into classes you wouldn't expect somebody like I said s... to hear somebody stupid s..., you know, living in a three-and-half million pound mansion with all the cars and speaks very proper in a suit [pɹɒpə ɪn ə su:ʔ] you wouldn't expect it; 1:01:25 I was born in Truro and I've never lived here all my life [hɪ: ɔ:ʊ mɪ ɪlɪf] I've never anywhere else (no, I haven't) so you'd think my accent'd be quite strong)

intrusive R (0:25:08 but then Ella in my salon [ɛlə ɪm mɪ salɒn] would say, "oh, she's a bit wizzy"; 0:31:44 (oh, your 'boyfriend' see that's different that's totally different if it's your boyfriend) my 'fellow' or my 'chap' [mɪ fɛlə ɔ: mɪ tʃap] or (your 'bloke') (or 'bloke' yeah, 'bloke'); 0:44:00 I don't sa... I don't even say 'gran' or 'granny' or 'nan' or nothing [...] I just say 'gran...' and 'grandm...' 'grandma' and 'grandad' [ɡrænma:ɪ ənd ɡrændəd])

SUBSTITUTION

Z to D with negative (0:14:43 (I don't spend money on clothes I can't afford to) it's quite expensive, isn't it, [ɪdɪʔ] w... after a while (well I mean you go out I've been out and bought an outfit f... before and spent, like, a hundred quid) yeah (on just, you know a pair of shoes jeans and a top); 0:28:50 (so 'raining heavily') (uh) ('pissing down') yeah, 'pissing down' isn't it, [ɪdɪʔ] "it's pissing down out there" ("it's soaking" is another thing) (that's when I'd say 'enting' or 'the heavens've opened up') [...] (my gran says, "oh, the heavens have just opened") (yeah, I say oh dear, does she?); 0:39:14 (what about uh the 'long soft seat in the main room') 'sofa' ('settee' 'couch' 'settee' 'sofa' 'couch') [...] 'couch is American though, isn't it? [ɪdɪʔ] (yeah, probably but quite a few words are like that these days) yeah, suppose)

0:53:44 *it is quite, “all right, my lover?” that kind of thing, isn't it? [ɪdɪtʃ?] (do you know how many people in Cornwall are actually farmers most of them, Ems, to be fair))*

WEAK-STRONG CONTRAST

vowel reduction

weak definite article + vowel (0:13:22 *I remember a couple of years ago up when I was in North Yorkshire we used to dress in, like, the tracksuit bottoms and all that kind of stuff so everyone had the Adidas⁷ tracksuit bottoms [ðə adɪdɑs tɹɑksu:ʔ bɒʔəmz] with the three stripes but if anyone wore the ones with two stripes that was it (yeah) they were an outcast, man; 0:17:07 ‘plimsolls’ is the only word [ðə əʊnli wə:d] I use for that (yeah, I’ve only ever used, yeah) (I used to have dance shoes but they were called ‘jazz shoes’) yeah, but that’s something different; 0:20:40 (what would their face look like?) I reckon the opposite [ðə ɒpəzɪt] to your type)*

vowel reduction – other (0:58:43 *’cause wages are low and to earn [tə ə:n] big bucks you you move to the capital, don’t you, you go to, like, London or a big city)*

vowel strengthening

word final vowel strengthening (0:56:05 *I think the Essex [ɛsɪks] accent doesn’t sound educated at all (no, that doesn’t not at all) (not at all)*)

PROSODY

frequent uptalk (e.g. 0:02:38 *(what about the word ‘minging’?) ‘minging’ if somebody’s ‘ugly’; 0:13:22 I remember a couple of years ago up when I was in North Yorkshire we used to dress in, like, the tracksuit bottoms and all that kind of stuff so everyone had the Adidas⁷ tracksuit bottoms with the three stripes but if anyone wore the ones with two stripes that was it (yeah) they were an outcast, man; 0:27:03 I’m the same behind the bar if somebody doesn’t say ‘please’ and ‘thank you’ I say, “look, either you want a drink or you can go down the road and get a drink” I won’t serve somebody who’s rude I hate it I hate people who don’t say ‘please’ and ‘thank you’ (yeah) it it’s really ignorant; 0:27:31 ’cause I’m paid to be polite and (yes) to be nice to them and and no matter what happens I have to make sure they go out happy so I wouldn’t say anything I don’t think; 0:29:47 (what words wouldn’t you use?) oh, there’s one my mum uses when you’re going out on going out with a bloke ‘courting’ (my gran says that) (yes) I’d never say that I would never say that ever; 0:34:41 if the the guy was, like, at the bar say you would say, “oh” (I suppose it’s to disguise it, isn’t it?) “check check the three in the middle” or “oh, there’s a three over there” because you wouldn’t turn around and go, “look at that stunner I’m serving” in case he heard you; 0:53:35 I always think it sounds (be careful there’s two Cornish people here) not being horrible to Cornish people but it does sound a bit, like, farmerish; 0:57:06 I think it is broken into classes you wouldn’t expect somebody like I said s... to hear somebody stupid s..., you know, living in a three-and-half million pound mansion with all the cars and speaks very proper in a suit you wouldn’t expect it)*

PARALINGUISTIC

kiss-teeth (0:43:05 *yeah, “you all right, darling you all right, chief?” (chief) um what else would we say (um ‘chief’) ‘celeb’ [KST] (about it, isn’t it, that’s all we call each other) yeah, yeah, yeah, ‘chief’ ‘celeb’ (‘chief’ ‘celeb’ that’s it)*)

LEXICALLY SPECIFIC VARIATION

(be)cause (0:06:09 *he was (don't say that) really really really good-looking really really good-looking and I know his brother quite well but because [bɪkəz] he's so (arrogant) up himself to look at him now you just think, "no, you're not, no, not at all"; 0:12:49 but that's just 'cause [kəz] I know what I would think if I saw somebody my size in, like, a tiny little outfit I'd just think, "that looks disgusting"; 0:13:09 I don't know because [bɪkəz] it's quite common 'cause you [kəzuː] can get, like, a lot of, like, stuff that looks quite good but is fake; 0:19:16 I've got that since I've been down here, ('munting' 'minging') "she looks munting" 'cause [kəs] I first heard it I was like, "what the hell does that mean?"*)

either (0:02:47 *if you either [iːvə] you haven't had chance to have a shower or change your clothes (if there's something dirty, yeah) or you don't feel great so 'minging' and 'hanging' is kind of is (yeah) the same thing really (yeah) works for loads of different things; 0:21:42 maybe somebody who's 'unattractive' would be a feature on their face that's really prominent either a big nose [iːvə ə bɪɡ nəʊz] or big teeth or something that you when you look at them that stands out at you; 0:27:03 I'm the same behind the bar if somebody doesn't say 'please' and 'thank you' I say, "look, either [iːvə] you want a drink or you can go down the road and get a drink" I won't serve somebody who's rude I hate it I hate people who don't say 'please' and 'thank you' (yeah) it it's really ignorant*)

Nike⁸ (0:17:37 *she's got, like, Nike [nɪk] trainers for PE it cost, like, thirty quid I had to wear plimsolls (yeah, plimsolls) they were only about three quid four quid*)

often (0:14:29 *(see, I'm terrible for that) (yeah, you've got you're the worst, yeah) (I pay the extra money to get it definitely) (you're the worst for that) see, but then I don't buy clothes very often [ɒftən]*)

says (0:00:34 *'mafting' (and what does that mean?) just, like, really hot and sweaty and, yeah, just the my I've got it from my mum she says [sɛz] it so and she's Yorkshire broad Yorkshire; 0:28:50 (so 'raining heavily'?) (uh) 'pissing down' (yeah, 'pissing down' isn't it, "it's pissing down out there") "it's soaking" is another thing (that's when I'd say 'enting' or 'the heavens've opened up') [...] my gran says, [sɛz] "oh, the heavens have just opened" (yeah, I say oh dear, does she?); 0:29:47 (what words wouldn't you use?) (oh, there's one my mum uses when you're going out on going out with a bloke 'courting') my gran says [sɛz] that (yes) (I'd never say that I would never say that ever)*)

GRAMMAR

DETERMINERS

zero indefinite article (0:57:06 *I think it is broken into classes you wouldn't expect somebody like I said s... to hear somebody stupid s..., you know, living in a three-and-half million pound mansion with all the cars and speaks very proper in a suit you wouldn't expect it; 1:04:20 you gotta be proud of where you born from (yeah, definitely) 'cause you haven't got _ choice you can't you can't change where you're born so you gotta be proud of it (where you're from, no) if you live there all your life well I must be proud of it I'm still here, ain't I, so I must be*)

PRONOUNS

possessive me (0:31:44 *(oh, your 'boyfriend' see that's different that's totally different if it's your boyfriend) my 'fella' or me 'chap' or (your 'bloke') (or 'bloke' yeah, 'bloke')*)

relative that (0:23:40 *but there's a difference between, like, someone that's 'attractive' and someone that's 'stunning' (yeah) girlwise I think; 0:56:15 the only people that sound really educated would be, you know like, posh nobs*)

VERBS

past

zero past (0:13:16 *I know when it first come out if you went to, like, Pool Market and you bought a top (yeah) you could tell it straight you'd just think, "oh that's hideous"*)

be – was generalisation (0:11:31 *just joking around, you know, if you was to, like, drop something on the floor and go, "oh, you twat" but it doesn't (no) I don't know I think (not really that rude is it?) no, I mean you can get worse; 0:23:29 'gorgeous' I would probably use those for a girl (yeah) if I was, you know, if you was like, "oh, what do I look like in this?" I'd be like, "oh, you look gorgeous in that"; 0:36:23 ('pants you want to get into?') how did I know you was gonna get on to that?; 0:59:13 but then I don't think I've got an overly Cornish accent but if you was to move if you if I was to go to London and work there then, yeah, my accent would drop)*)

compounds

zero auxiliary be (0:30:42 *yeah, I wouldn't say, "_ you going out for a date?" or, "are you dating whoever?" that's a real American thing I think; 0:43:05 yeah, "_ you all right, darling _ you all right, chief?" (chief) um what else would we say (um 'chief') 'celeb' [KST] (about it, isn't it, that's all we call each other) yeah, yeah, yeah, 'chief' 'celeb' ('chief' 'celeb' that's it); 0:45:31 (it means, like, your dig yourself out of this your) what _ you trying to describe? (sexual partner) oh yes, yeah (you know like, 'my bitch' 'bit of that' yeah, like, your 'shag buddy'); 0:50:16 and, like, 'celeb' the amount of people who're, like, "what _ you saying slab like patio slab?" or, "what are what why did you call her that?"*)

zero auxiliary have (1:04:20 *you _ gotta be proud of where you born from (yeah, definitely) 'cause you haven't got choice you can't you can't change where you're born so you _ gotta be proud of it (where you're from, no) if you live there all your life well I must be proud of it I'm still here, ain't I, so I must be)*)

invariant there is (0:23:23 *it depends I think there's different terms for girls and boys (for girls and boys, yeah); 0:49:51 then there's a lot of things that we say that that people don't understand; 0:53:35 (I always think it sounds) be careful there's two Cornish people here (not being horrible to Cornish people but it does sound a bit, like, farmerish); 0:59:35 there's a lot of high-power businesspeople up there, you know, you have to put on a front all the time)*)

NEGATION

multiple negation (0:44:00 *I don't sa... I don't even say 'gran' or 'granny' or 'nan' or nothing [...] I just say 'gran...' and 'grandm...' 'grandma' and 'grandad')*)

alternative negator (0:14:43 *(I don't spend money on clothes I can't afford to) it's quite expensive, idn* it, w... after a while (well I mean you go out I've been out and bought an outfit f... before and spent, like, a hundred quid) yeah (on just, you know a pair of shoes jeans and a top); 0:28:50 (so 'raining heavily?') (uh) ('pissing down') yeah, 'pissing down' idn* it, "it's pissing down out there" ("it's soaking" is another thing) (that's when I'd say 'enting' or 'the heavens've opened up') [...] (my gran says, "oh, the heavens have just opened") (yeah, I say oh dear, does she?); 0:39:14 (what about uh the 'long soft seat in the main room?') 'sofa' ('settee' 'couch' 'settee' 'sofa' 'couch') [...] 'couch is American though, idn* it? (yeah, probably but quite a few words are like that these days) yeah, suppose; 0:53:44 it is quite, "all right, my lover?" that kind of thing, idn* it? (do you know how many people in Cornwall are actually farmers most of them, Ems, to be fair))*)

zero contraction with interrogative (0:28:16 *'enting down' (what's that I never heard that one) have you not heard of that before, "cor, it's henting down" that's what I say)*)

ain't for negative be (1:04:20 *you gotta be proud of where you born from (yeah, definitely) 'cause you haven't got choice you can't you can't change where you're born so you gotta be proud of it (where you're from, no) if you live there all your life well I must be proud of it I'm still here, ain't I, so I must be)*)

PREPOSITIONS

substitution

off [= from] (0:16:22 *I get that off my dad though if something was a hundred pounds even though I mean notes are five ten twenty he'd say, "God, that's a hundred sheets"*)

ADVERBS

unmarked manner adverb (0:12:03 *what do I wear or what do these wear these wear as little as possible I dress quite nice to go out I think; 0:22:46 if it was a bloke who was drunk acting ridiculous I would say 'twatted' I'd go, "oh, he was absolutely twatted"; 0:56:28 but then you wouldn't expect to hear somebody who is dumb as you like absolutely got nothing between their ears at all speaking very proper; 1:03:04 my aunty's from St Austell and she speaks totally different to my mum*)

unmarked degree modifier adverb (0:03:15 *it's like, yeah, telephone voice (clients) I'm real polite on the telephone (yeah) (parents); 0:17:18 they were different they were, like, real rounded toes and they had where I suppose the tongue of your trainers would be they had, like, that little elastic; 0:24:00 I think she's really 'pretty' she's got a real 'pretty' face (it's like, yeah, J...) like a very feminine face (yeah) very girly face; 0:30:42 yeah, I wouldn't say, "you going out for a date?" or, "are you dating whoever?" that's a real American thing I think; 0:56:38 you would expect somebody who is st... is really intelligent to speak a bit more common and somebody who has got a real good head on their shoulders to speak; 1:00:02 there's that um news reporter who's got a real broad Welsh accent years and years ago you would never've seen somebody on the telly with a real broad accent*)

DISCOURSE

utterance initial see (0:12:22 *you're a big accessories girl though, aren't you? (yeah) see, I'm not like that I don't think; 0:14:29 (see, I'm terrible for that) (yeah, you've got you're the worst, yeah) (I pay the extra money to get it definitely) (you're the worst for that) see, but then I don't buy clothes very often; 0:20:45 like see I don't really go for skaters like that so if I saw somebody who was say completely opposite to my type, like, I always go for dark hair normally*)

frequent utterance internal like (e.g. 0:11:13 *not if I just got drunk but if I got drunk and I, like, fell over or something I'd go, "oh, I got absolutely twatted last night" which I suppose means 'I acted like a bit of a twat'; 0:11:31 just joking around, you know, if you was to, like, drop something on the floor and go, "oh, you twat" but it doesn't (no) I don't know I think (not really that rude, is it?) no, I mean you can get worse; 0:12:49 but that's just 'cause I know what I would think if I saw somebody my size in, like, a tiny little outfit I'd just think, "that looks disgusting"; 0:13:09 I dunno because it's quite common 'cause you can get, like, a lot of, like, stuff that looks quite good but is fake; 0:13:16 I know when it first come out if you went to, like, Pool Market and you bought a top (yeah) you could tell it straight you'd just think, "oh that's hideous"; 0:13:21 I remember a couple of years ago when I was up in North Yorkshire we used to dress in, like, the tracksuit bottoms and all that kind of stuff; 0:14:43 I don't spend money on clothes I can't afford to (it's quite expensive, isn't it, w... after a while) well I mean you go out I've been out and bought an outfit f... before and spent, like, a hundred quid (yeah) on just, you know a pair of shoes jeans and a top; 0:17:37 she's got, like, Nike⁸ trainers for PE it cost, like, thirty quid I had to wear plimsolls (yeah, plimsolls) they were only about three quid four quid; 0:20:45 like see I don't really go for skaters like that so if I saw somebody who was say completely opposite to my type, like, I always go for dark hair normally; 0:23:40 but there's a difference between, like, someone that's 'attractive' and someone that's 'stunning' (yeah) girlwise I think; 0:35:38 [...] it's quite dated it's quite a dated thing to say 'cause 'foxy' is a bit, like, seventies, isn't it?; 0:34:41 if the the guy was, like, at the bar say you would say, "oh" (I suppose it's to disguise it, isn't it?) "check check the three in the middle" or "oh, there's a three over*

there” because you wouldn’t turn around and go, “look at that stunner I’m serving” in case he heard you; 0:52:25 I’ve I’ve met, like, Geordies and they speak a different language to me, man, I can’t (get the odd word) yeah, you you understand the odd word but that’s it; 0:53:35 I always think it sounds (be careful there’s two Cornish people here) not being horrible to Cornish people but it does sound a bit, like, farmerish; 0:55:48 like, I would say your mum’s got a ‘thick’ accent not saying she’s stupid but uh I always thought it meant, like, um a broad accent; 0:58:43 ‘cause wages are low and to earn big bucks you you move to the capital, don’t you, you go to, like, London or a big city)

frequent quotative like (e.g. 0:03:39 (it’s like talking to your teachers at school) (yeah) they don’t understand the lingo (no, not at all) so they’re like, “sorry?” (not at all) (that’s it, yeah) (if you speak slang to my mum mine goes oh she’ll just be like, “what the hell does that mean?”; 0:09:07 I just couldn’t be bothered ‘cause I used to work Monday nights um at the Loft so I’d only have a few hours’ sleep I’d be like, “I just can’t be bothered I really can’t be arsed to go in let’s just let’s just run off and go somewhere else”; 0:19:16 I’ve got that since I’ve been down here, (‘munting’ ‘minging’) “she looks munting” ‘cause I first heard it I was like, “what the hell does that mean?;?”; 0:23:29 ‘gorgeous’ I would probably use those for a girl (yeah) if I was, you know, if you was like, “oh, what do I look like in this?” I’d be like, “oh, you look gorgeous in that”; 0:45:41 if someone introduced me as, “oh, this is my bitch” (‘shag buddy’) I’d be like, “get lost” (yeah); 0:50:16 and, like, ‘celeb’ the amount of people who’re, like, “what you saying slab like patio slab?” or, “what are what why did you call her that?”)

frequent quotative go (e.g. 0:04:42 (what does he say to me when I normally come in?) oh, he’ll go, “all right asswipe?” [...] “all right asshole?” (yeah, I get that a lot when I come here to her house); 0:11:13 not if I just got drunk but if I got drunk and I, like, fell over or something I’d go, “oh, I got absolutely twatted last night” which I suppose means ‘I acted like a bit of a twat’; 0:11:31 just joking around, you know, if you was to, like, drop something on the floor and go, “oh, you twat” but it doesn’t (no) I don’t know I think (not really that rude is it?) no, I mean you can get worse; 0:22:46 if it was a bloke who was drunk acting ridiculous I would say ‘twatted’ I’d go, “oh, he was absolutely twatted”; 0:34:41 if the the guy was, like, at the bar say you would say, “oh” (I suppose it’s to disguise it, isn’t it?) “check check the three in the middle” or “oh, there’s a three over there” because you wouldn’t turn around and go, “look at that stunner I’m serving” in case he heard you)

form of address man (0:13:22 I remember a couple of years ago up when I was in North Yorkshire we used to dress in, like, the tracksuit bottoms and all that kind of stuff so everyone had the Adidas⁷ tracksuit bottoms with the three stripes but if anyone wore the ones with two stripes that was it (yeah) they were an outcast, man; 0:52:25 I’ve I’ve met, like, Geordies and they speak a different language to me, man, I can’t (get the odd word) yeah, you you understand the odd word but that’s it)

form of address my lover (0:06:49 (boyfriend comes along and gives you a massive great bouquet of flowers) (hello, what’s he want?) I just say, “cheers, my lover” yeah, “what’s he after?” (“thanks, darling”) “cheers, my lover” I normally say something like that, yeah)

© Robinson, Herring, Gilbert

Voices of the UK, 2009-2012

A British Library project funded by The Leverhulme Trust